

## BODA DEL REY DE GRECIA Y LA PRINCESA ANA MARIA DE DINAMARCA

### Un millón de personas aclamó a los Monarcas helenos, después de su enlace matrimonial

#### A la ceremonia asistieron numerosos miembros de la Realeza europea

##### Entre las representaciones extranjeras figuraba la misión española presidida por el teniente general García Valiño

Atenas. — A las ocho de esta mañana, una salva de 21 cañonazos, disparados por las baterías de artillería del Licabetos, colina que domina la capital, anunció el principio de las ceremonias de la boda del Rey Constantino de Grecia con la Princesa Ana María de Dinamarca. El cielo es espléndido y luminoso, sin una sola nube.



Desde el alba, una multitud densa y alegre se reúne en las aceras de las calles por las que ha de pasar la comitiva. Más de 30.000 personas han pasado la noche en bancos o sillas portátiles, para estar en primera fila en su momento. Familias enteras se instalan en el mismo suelo, haciéndose la cena y el desayuno sobre mantas, durmiendo los niños junto sus padres, mientras que aquí y allá se oía el sonido de una guitarra y canciones populares.

A las 9:45 horas han empezado a pasar los primeros automóviles con los invitados reales y personalidades que se dirigen hacia la catedral. La comitiva real propiamente dicha se acompaña únicamente de trece automóviles: los parientes más próximos de los novios y los Soberanos reinantes. Todos los demás invitados habían ocupado ya sus asientos en la catedral antes de la llegada del cortejo.

La multitud ha aplaudido al paso de sus hombres políticos preferidos, al general Grivas y a los representantes de los países amigos: Francia, España...; al paso del arzobispo Makarios se escuchó una gran aclamación, mientras el pueblo coreaba "Enosis", "Enosis".

De pronto, un gran rumor se extiende por los espectadores. Veintidós cañonazos anuncian la salida de la comitiva oficial del palacio real. Gritos y vítores cubren el sonido de las trompetas.

En el primer automóvil de la comitiva, los Príncipes Don Juan Carlos y Doña Sofía, hermana del Rey Constantino, y la Reina Madre Elena de Rumania, junto con el duque de Edimburgo. En los siguientes, los demás representantes de Familias Reales.

Son las diez en punto de la mañana cuando la comitiva llega a la Plaza de la Constitución. Auténticos ramos humanos cuelgan de los faroles y de las farolas. Un millón de personas hay hoy en Atenas para asistir a la boda. Todas las ventanas del recorrido se encuentran alquiladas a precio de oro desde hace más de quince días.

En un automóvil, el general Jean Papanastasiadis, gran mariscal de la corte, con uniforme de gala. Precedido por un escuadrón de caballería, montado sobre caballos blancos, que también sigue a su espalda, aparece el Rey Constantino. (Pasa a tercera página)

## ¿VENDRAN A ESPAÑA EN VIAJE DE NOVIOS LOS REYES DE GRECIA?

### Durante la ceremonia de su enlace el Rey Constantino lució el Toisón de Oro, que le ha sido concedido por el Conde de Barcelona

### ATENAS

(Crónica del enviado especial de la Agencia FIEL, Miguel Velasco Alvarez, en exclusiva para nuestro periódico). — Más de un millón de personas concentradas en las calles de Atenas desde las primeras horas de la mañana han presenciado el paso del cortejo real. Muchas de ellas pasaron la noche en los lugares estratégicos del recorrido. En dos días de estancia en Atenas he visto crecer al doble la capital griega. Anoche era prácticamente imposible circular por las calles, a pesar de que estaba terminantemente prohibido estacionarse en la vía pública.

La carroza del Rey Constantino, descubierta y arrastrada por seis caballos blancos estaba ocupada por el Monarca y por su madre, la Reina Federica. La de la Princesa Ana María, también descubierta y arrastrada por otros seis caballos blancos, iba precedida por un escuadrón real. A su paso vi cómo una señora, de unos sesenta años, llamada con voz emocionada al Rey por su nombre.

Desde las ocho de la mañana, Atenas entera y sus millones de visitantes estaban, en la calle, veintidós cañonazos habían anunciado el amanecer de una nueva jornada, la jornada triunfal de la boda del Rey. En las calles estaría también aquel muchacho que llegó después de un largo viaje de dos días en su bicicleta. A las 9:45, los altos dignatarios y funcionarios del Reino empezaron a llegar a la Catedral. A las diez lo hicieron el Cuerpo diplomático y los representantes de los jefes de Estado extranjeros. Al frente del cortejo real iban los Príncipes Don Juan Carlos y Doña Sofía, seguidos por la Reina Madre de Rumania, el duque de Edimburgo, el gran duque heredero de Luxemburgo, los Príncipes de Mónaco, los de Liechtenstein, los Reyes de Jordania y los de Bélgica, la Reina de Holanda y su esposo el Príncipe Bernardo, los Reyes de Tailandia, las Princesas de honor, cuyo grupo estaba integrado por las Princesas Tatiana, Clarisa, Cristina de Hesse, Margarita de Rumania, Princesa Irene heredera de la Corona griega y Ana de Inglaterra; el Rey de Suecia, la Reina de Dinamarca y la Princesa de Noruega.

**FOR PRIVILEGIO ESPECIAL, ANA-MARIA CONSERVARA SU NOMBRE**  
La Catedral se hallaba adornada con gladiolos griegos, flor predilecta de la Princesa Ana María, que conserva su nombre después de la ceremonia nupcial por un privilegio excepcional de la tradición griega.

A ambos lados del altar habían sido colocados sillas de honor para la Familia real danesa a la izquierda y al otro lado para la Familia real griega. Dentro del templo también había algunos lugares para los más importantes invitados, entre los que

(Pasa a tercera página)

## Otro incidente en el Golfo de Tonkin

### Parece que ha sido atacado un destructor norteamericano

Washington. — El ministro de Defensa norteamericano, ha dado cuenta de un nuevo incidente militar ocurrido en la mañana de hoy cerca de la costa de Vietnam del Norte, indicando sin embargo, que tanto los buques como el personal norteamericano no habían sufrido daños.

Señaló McNamara que sus informaciones son de carácter "preliminar y fragmentario" y están pendientes todavía de su correspondiente investigación y mientras dure la cual, no se facilitará ninguna otra información al respecto.

El ministro de Defensa precisó que el incidente tuvo lugar en el Golfo de Tonkin, aproximadamente en la misma zona del reciente ataque perpetrado por buques de guerra comunistas contra unidades yanquis, ataque que provocó a su vez, la correspondiente réplica norteamericana.

McNamara no ha calificado el incidente en cuestión de ataque mediante "disparos", pero parece deducirse de su declaración que se trata de cosa parecida.

### SILENCIO EN LA CASA BLANCA

Washington. — La Casa Blanca observa absoluto silencio respecto al último incidente ocurrido en el Golfo de Tonkin.

## Seis delegados españoles al Congreso de Academias de la Lengua española

### Se celebrará en Buenos Aires, e irá un representante de los "sefarditas"

Buenos Aires. — El académico de la Lengua, profesor José Orls, ha hecho unas declaraciones públicas sobre el Congreso de Academias de la Lengua española que se celebrará en Buenos Aires durante el próximo mes de Octubre. Dijo que el futuro Congreso se acordó en 1960 en Bogotá. Las anteriores tuvieron lugar en Méjico, Madrid y Bogotá.

España enviará seis delegados de la Real Academia de la Lengua.

## El «Azor», fondeado en la ría viguesa

### Normas para tramitación posterior al otorgamiento de becas

Vigo. — El «Azor», yate de Su Excelencia, el Jefe del Estado, se encuentra en la ría viguesa.

Madrid. — Por una orden del Ministerio de Educación Nacional que el «Boletín Oficial del Estado» publicará mañana se reglamenta la tramitación posterior al otorgamiento de las becas.

## El Concilio aprueba el esquema que se refiere al pueblo de Dios

### Comienza el estudio del relativo al oficio pastoral de los obispos en la Iglesia

Roma. (Del corresponsal de Efe). — Resumen del parte conciliar. — Facilitado a la agencia Efe, por la oficina española de información del Concilio.

La Congregación general de esta mañana, última de la semana, ha tenido una primera parte dedicada al capítulo VIII del esquema "De Ecclesia", pues tres Padres, apoyados por más de setenta firmas cada uno, como prescribe el nuevo reglamento, habían solicitado intervenir. Dos Cardenales, Frings y Alfrink, alemán el primero y holandés el segundo, han precisado los términos de la discusión de los días anteriores.

El Cardenal Frings pedía a ambas corrientes de opinión que cada una cedía un poco para llegar así a la unanimidad.

Por su parte, el Cardenal Alfrink recordó que lo que se estudia y discute no es la devoción a la Virgen María, sino la materia de fe. En la primera, puede haber grados, en la fe, no. De ahí la insistencia en que sólo puede ir delante en capítulo la doctrina bien probada.

La tercera y última intervención la hizo el obispo de Sigüenza y Guadalupe, monseñor Castán Lacoma, quien insistió en el título de "Mater Ecclesiae", que puede atribuirse a la Virgen en el sentido de que ella es la "Madre de familia". La Iglesia es una familia, cuyos miembros no son órganos propios, porque tienen por Madre a la misma Madre de Jesús. Como esposa del Espíritu

## El «Sierra Aránzazu», encallado a la entrada de la bahía de Nipe (Cuba)

### Presenta grandes desperfectos originados por las balas de ametralladora y cañón

#### El buque será devuelto por Castro a las autoridades españolas



Antillana (Cuba). — Se están llevando a cabo, a ritmo febril, las operaciones de extinción de incendio que ha destruido parcialmente el buque mercante español "Sierra de Aránzazu", que fue atacado durante la noche del pasado domingo, cerca de las costas cubanas; ataque que el Gobierno revolucionario achaca a elementos exiliados cubanos, responsabilizándolos de ello a los Estados Unidos.

El barco se encuentra ahora encallado a la entrada de la bahía de Nipe, a donde fue conducido por dos remolcadores cubanos.

Al costado del mercante se observan varios boquetes, producidos por las balas de ametralladoras y cañones, así como hierros retorcidos por la acción del fuego. La sección de papa está casi en ruina. Tal es el estado que presenta la nave, escurrida unos quince grados.

Los tripulantes de los remolcadores, así como el servicio de bomberos de Antillana, están efectuando el salvamento de las mercancías que pudieron escapar sin daños. El barco transportaba a La Habana unas 1.089 toneladas de productos diversos, entre ellos tejidos, ajos y juncos.

Entre tanto, la Prensa matutina de La Habana destaca con fotografías al "Sierra Aránzazu", humeante, y publica artículos condenando el "bárbaro y monstruoso ataque pirata contra el buque mercante español".

También se hacen eco los periódicos habaneros de las declaraciones de Fidel Castro, en las que acusa a Estados Unidos de ser responsables del ataque. "España aliada de los Estados Unidos sufre ahora, como ejemplo, el zarpazo de la rabia y la locura que parecen dictar los pasos de la política yanqui", escribe el diario "Hoy", principal portavoz de la Prensa comunista cubana.—Efe.

### SERA DEVUELTO A ESPAÑA

La Habana. — El encargo de Negocios de España en La Habana, ha sido recibido por el primer ministro, doctor Castro, a quien acompañaban los ministros de Asuntos Exteriores y de las Fuerzas Armadas para conversar sobre el ataque de que fue objeto recientemente el buque "Sierra de Aránzazu".

En el transcurso de la conversación, el primer ministro manifestó al encargado de Negocios de España el pesimismo del Gobierno y pueblo cubano por las víctimas producidas entre la tripulación del barco español. Declaró también que el Gobierno cubano no ejercería los derechos que con arreglo al orden jurídico internacional le corresponden por haber procedido al salvamento del barco que la tripulación se vio obligada a abandonar y que pondrá el barco a disposición de las autoridades españolas.

Como se sabe, el barco siniestrado fue remolcado por unidades cubanas al puerto de Antillana, en la bahía de Nipe.

Un funcionario del Consulado general español en la capital cubana se trasladó al citado puerto para iniciar, de

Madrid. — Grupo de supervivientes del buque español "Sierra de Aránzazu" a su llegada al aeropuerto de Barajas. En primer término, y en el centro, José Castro, herido de metralla en un pie. Inmediatamente detrás, Santiago Ibañez Elordui, primer oficial, que hubo de hacerse cargo del mando del buque, al resultar muerto el capitán. (Foto Cifra)

acuerdo con las autoridades de Cuba, los trámites correspondientes. — Efe.

### OPTIMISMO...

Miami. — Las organizaciones anticomunistas esperan que, tras el ataque perpetrado contra el carguero español "Sierra Aránzazu" el tráfico marítimo con Cuba disminuirá sensiblemente.

## «Yo no dije que fuésemos un arma nueva de potencia ilimitada»

### Afirma Kruschef

Moscú. — "Yo no dije que fuésemos un arma nueva de potencia ilimitada" declaró Kruschef al corresponsal de "United Press International" en esta capital. Kruschef añadió que "los científicos le habrían mostrado un arma terrible", pero que aquella declaración ante los legisladores japoneses el pasado día 15 había sido "muy mal interpretada". El dirigente soviético comentó también que "él no había amenazado a nadie". —Efe.

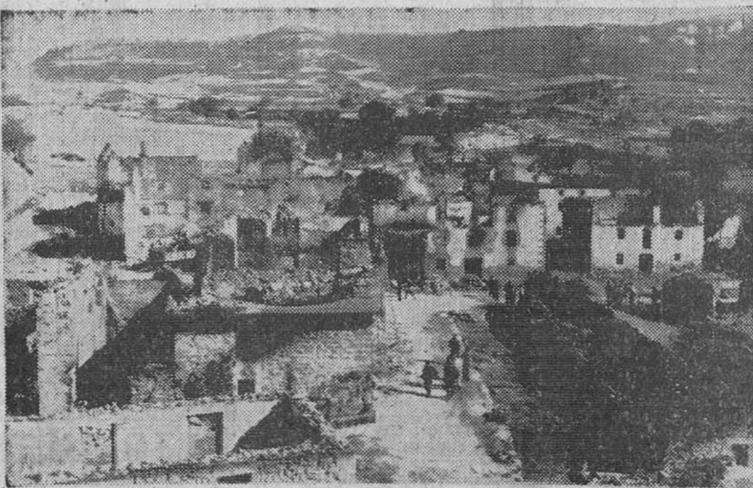
### "SUPER-RADAR"

Washington. — El nuevo super-radar norteamericano tiene una capacidad de detección electrónica de varios miles de kilómetros, según ha declarado el ministro de Defensa.

Mc Namara no cree que los rusos tengan dispositivos tan adelantados, aunque supone que los llegarán a tener, pero no antes de siete u ocho años.

Con la nueva arma defensiva las fuerzas armadas norteamericanas podrán conocer si un satélite está o no armado. — Efe.

## Lozares de Tobalina, destruido



He aquí el desolador aspecto que ofrece el pueblo de Lozares de Tobalina, virtualmente destruido por el voraz incendio registrado el miércoles último y que redujo a cenizas 16 de las 19 viviendas de que constaba la localidad. — (Foto FEDE).

## Giros telegráficos entre España y Alemania

### A partir del 1.º de Octubre

Bonn. — Según comunica el Ministerio de Correos y Telecomunicaciones alemán, a partir del primero de Octubre comenzará a funcionar un servicio de giros telegráficos entre España y la República Federal de Alemania. Giros postales entre ambos países pueden ponerse desde hace años.

Los nuevos giros telegráficos admiten envíos de dinero de Alemania a España de hasta 20.000 pesetas (1.300 marcos), y de España a Alemania de 7.500 pesetas (500 marcos).

# Postal

## Respetuoso silencio

Un lector se quejaba ayer, a través de nuestra «Estafeta de la Ciudad» del poco caso que se hace del «Bando del silencio», dictado en su día por la Alcaldía.

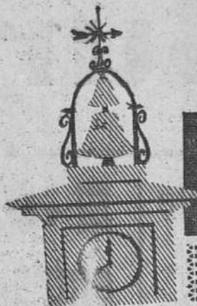
Se ceñía, más bien, nuestro comunicante, al estricto paso de vehículos de gran tonelaje, por la noche, a través de la Avenida del Cid. Pero la verdad es que, además de ese lugar, los perjudicados con las molestias derivadas del incumplimiento de dichas normas son, virtualmente, todos los sectores de la población.

De ahí que abogásemos por que se cumplan las indicadas disposiciones, en todos los órdenes, tanto para vehículos como para las sirenas de las fábricas, los «atajos» de obras en zonas céntricas donde gigantes vigas de hierro son lanzadas sin respeto alguno al descanso de quienes reposan, de madrugada; igual para las «motos» que para los «cantantes melódicos» que ensayan por la noche sus dotes artísticas o para quienes, sin entonar canciones más o menos modernas, vociferan estentóreamente en la noche.

La verdad es que los primeros días de vigencia del aludido bando, remitiéron un tanto esos excesos que con anterioridad tantas veces hemos censurado. Pero, poco a poco, se ha vuelto a las costumbres de antaño, con absoluto desdén para lo dispuesto por la superioridad municipal y con notorio mal efecto, desde muy diversos puntos de vista, en cuanto al tono que la ciudad debe tener. Todo ello aparte de que los automovilistas vayan volviendo también a las andadas de usar pródigamente las señales acústicas y demás abusos de los «peatones».

Creemos, por ello, que es hora de emplear cierto rigor, en evitación de tales excesos. O sea que, en definitiva, exista ese silencio que, por las noches, debe reinar en la ciudad, evitando ruidos estridentes, por lo demás, durante el resto del día.

BURGENSE



# BURGOS AL DIA

## El Ministerio de Hacienda se hizo cargo ayer de los terrenos del antiguo aeródromo de Gamonal

### Suponen más de 350.000 metros cuadrados y podrán ser ya enajenados a industriales para el «Polo» de Promoción

#### Importante reunión en la Gerencia del «Polo» donde se acordó dar forma definitiva a la ejecución de los futuros polígonos industriales

En la mañana de ayer, en el despacho del delegado de Hacienda de la provincia, se celebró el acto de formalización del documento por virtud del cual el Ministerio del Aire entrega al de Hacienda los terrenos del antiguo aeródromo de Gamonal.

La ley del Patrimonio general de la Nación. En virtud de los del Estado enumera cuáles son los bienes que integran el patrimonio general de preceptos de esa ley, los bienes que posee el Estado los afecta y distribuye éste a los distintos Ministerios para que cumplan su cometido al servicio público, y cuando un departamento ministerial —en este caso el del Aire— no necesita ya sus bienes —léase terrenos y concretamente los del antiguo aeródromo de Gamonal— procede desafectarlos, y éste fue lo que se hizo en la mañana de ayer, de acuerdo con la ley, firmando la correspondiente acta de entrega de tales terrenos por parte del Ministerio del Aire y de recepción de los mismos por el de Hacienda, culminando así un expediente en el que constan los datos que establece la ley y las causas que lo motivan.

Por parte de la región aérea atlántica a cuya jurisdicción pertenece el ámbito aeronáutico de Burgos, firmaron el documento el comandante de Intendencia del Servicio de Propiedades don Bernardo Redondo de Frutos; comandante ingeniero aeronáutico del Servicio de Obras de dicha región aérea Atlántica, don Antonio Marabini Berriz; y el capitán de Intervención del Aire don Juan Antonio Migúel Bustamante.

Por el Ministerio de Hacienda firmaron el delegado en Burgos don Teodoro Gobernado Parra; abogado del Estado don José María Concejo Alvarez; arquitecto al servicio de Hacienda, don José Antonio Olano López de Letona; y el jefe de la Sección del Patrimonio del Estado, don Pedro de Moras. También asistió al acto el gerente del «Polo» de Promoción don José de Fortuny y Oñes.

Los terrenos afectados suponen una superficie de 359.233 metros cuadrados. Con la formalización de ese documento culmina una rápida gestión en la que tanto la Dirección general del Patrimonio del Estado como la Delegación de Hacienda de Burgos han puesto el máximo interés y actividad en simplificar los trámites del oportuno expediente, cuya conclusión permitirá ahora a Hacienda —a propuesta de la Gerencia del «Polo»—, adjudicar aquellos terrenos a industriales que los han solicitado para el «Polo» de Promoción Industrial de Burgos.

Seguidamente se celebró en la Gerencia del «Polo» de Promoción Industrial una importante reunión de trabajo a la que asistieron con el gerente don José de Fortuny y Oñes, el gobernador civil accidental, don Castro Pérez de Arzával; representantes de la Dirección general de Urbanismo; alcalde, señor Martín-Cobos; teniente de alcalde, presidente de la comisión municipal de Hacienda, señor Redondo; y técnicos y facultativos del Ayuntamiento.

Hubo un amplio cambio de impresiones relacionado con el plan de ordenación urbanística del «Polo» y se acordó dar forma definitiva a la ejecución de los futuros polígonos industriales. La reunión resultó altamente satisfactoria, y se prolongó hasta las cuatro menos cuarto de la tarde.

Un vehículo parado puede ocultar a otro que llega. No cruce jamás sin tener visibilidad completa a izquierda y derecha.

### OCASION CONTRATISTAS

Se vende grupo moto-compresor transportable, en perfecto estado, marca BETICO, capa, para 4 martillos con motor Diesel de 44 HP. Precio: 146.000 ptas. También se vende perforadora INGERSOLL-RAND, con empujador neumático y barrenas con bocas de Widiás.

Razón: MINA RIO TIRON CEREZO DE RIO TIRON. — BURGOS

### Compañía Telefónica Nacional de España

Se admite personal de 17 a 27 años para curso de Capacitación de mecánicos.

Informes: CENTRAL DE TELEFONOS DE BURGOS Calle Conde Jordana núm. 3

## NOTICIAS

### MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.

Durante el día de ayer se verificaron en el Registro civil las siguientes inscripciones:

**Nacimientos.** — María Begoña Alonso y Palacios, Ana Rosa del Cerro y Rebollada, María Natividad Mariscal y Pérez.

**Matrimonios.** — Don Rafael Andrés y Vicente con doña María Teresa-Luisa Sáinz y Sánchez hoy a la una en San Cosme y San Damián; don Faustino Yusta y Casado con doña Concepción Sáiz y García, hoy a las 12 en San Esteban; don Florentino López y González con doña Luisa Benito y Revilla, hoy a la una en San Lorenzo; don José Antonio Alonso y Martínez con doña Asunción Valle y Colla, hoy a las 12 en Santa Agueda; don José-Emereteo Garrigó y Ruiz con doña María del Carmen Ruiz y Ruiz hoy a las once en San Lorenzo; don Jacinto Hernández y Santiago con doña Isabel Ortega y Rodríguez, el lunes a las 12 en San Gil; don Cruz Román y García con doña Natividad Martínez y Pastor hoy a la una en San Julián, San Pedro y San Felices.

**Defunciones.** — María Ana Montes y Figueroa, doña Gumiel del Mercado, 79 años, Hospital provincial.

por Martín Cerdá Izquierdo, de 40 años, casado, obrero, con domicilio en la calle Alfaz de Cadenillas, número quince, y la motocicleta matrícula de Madrid número 326.335, que conducía Dionisio Pérez Díez, de 32 años, casado, chófer, domiciliado en la calle Salas, número 14, a quien acompañaba, en la parte posterior del vehículo, José Luis Imbert Cáceres, de 28 años, soltero, empleado, que habita en la calle San Pedro Cardena, número 42.

A consecuencia del choque, los tres resultaron lesionados, por la que ingresaron en la Casa de Socorro, cuyos facultativos apreciaron a Martín Cerdá, contusión en hombro derecho, herida contusa en región frontal, erosión en pómulo del mismo lado y conmoción cerebral, de pronóstico grave, por lo que después de ser atendido,

tin y para su hijo Pedro, ha sido pedida a la señora De la Puente Fournier, viuda del general Iglesias Aspiroz, la mano de su hija Mary Sol.

Por el reciente luto de la novia, la boda se celebrará en la intimidad.

En nuestra ciudad, por los señores de Ramirez Chateigner y para su hijo Ramón, teniente de Caballería con destino en el Regimiento España núm. 11, ha sido pedida a nuestro estimado amigo, el conocido industrial de esta plaza don Fermín Nebreda y señora la mano de su hija Ell.

Entre los novios se han cruzado los regalos de costumbre y la boda se celebrará en el próximo Otoño.

Reciban nuestra más cordial enhorabuena la feliz pareja y sus familias, muy apreciadas en esta Casa.

En la ambulancia de la Cruz Roja, a la Residencia Sanitaria General Yague.

Dionisio Pérez, sufre erosión en mejilla izquierda, contusión con erosión en hombro del mismo lado, epistaxis traumática, ligera conmoción cerebral y hematoma en párpado superior del ojo izquierdo, de pronóstico reservado.

José Luis Imbert Cáceres, fue asistido de contusiones y erosiones generalizadas en cara, herida contusa en «mo de la nariz y ligera conmoción cerebral, de pronóstico reservado.

**HERIDO POR ARMA BLANCA.** — Herido, al parecer, por haber sido agredido con una navaja, ingresó en la Casa de Socorro, Mariano Miguel Manero, de 23 años, soltero, chapista, con domicilio en Arrabal de San Esteban, número quince. Le fueron apreciadas herida inciso punzante en región esternal y herida inciso en dedo meñique de la mano derecha. Lesiones que los facultativos de dicho Centro calificaron de pronóstico reservado.

**EL CUPON PRO-CIEGOS.** — En el sorteo celebrado en el día de ayer, resultó premiado con 500 pesetas el número 056; y con 50 pesetas todos los números terminados en 56.

**TRANSISTORES**

Desde 1.000 Ptas Primeras marcas Un año garantía Plazos y contado.

**COMERCIAL VELO MOTO**

BOLETIN METEOROLOGICO comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media:

Barómetro.— A las ocho de la mañana, 694,5; a las dos de la tarde, 694,8; a las siete de la tarde, 693,2.

Temperatura ambiente.— Máxima, 27,0 grados a las 18 horas; mínima, 10,8 grados a las 6,30 horas.

Dirección y velocidad del viento.— A las ocho de la mañana, E— 5,6 kilómetros; a las dos de la tarde, W— 5,6 kilómetros; a las siete de la tarde, NW— 3,6 kilómetros.

Humedad, 24.

**COLISEO.** — «Operación Calais» (2) y «Chantaje a una mujer» (3).

**AVENIDA.** — «Grán Hotel habitación X» (3) y «El paso de la muerte» (s. c.)

**CORDON.** — «Tres hombres buenos» (s. c.) y «Uno, dos y tres» (3).

**CALATRAVAS.** — «El verdugo» (3R).

**GRAN TEATRO.** — «Vd. tiene ojos de mujer fatal» (3) y «Sed de mal» (3R).

**REX.** — «El Principito encadenado» (3) y «Babetta se va a la guerra» (3).

**ASTORIA.** — «El buscavidas» (3R) y «La noche de los Ios» (3).

**CONSULADO.** — «Oklahoma» (3) y «No disparas contra mí» (3).

**GOYA.** — «Popaye y sus amigos» (1).

1 niños; 2, mayores de 14 años; 3, mayores de 18 años; 3R mayores de 18 años con reparos y gravemente peligrosos.

## El problema del servicio de bomberos

### Carta abierta

Sr. Director del DIARIO DE BURGOS

Muy señor nuestro:

Hemos leído el comentario suscrito por «Burgense», en el diario correspondiente al día de hoy 18 de Septiembre, relativo al Servicio de Bomberos. Como tenientes de alcalde, presidentes de las Comisiones de Servicio y Personal, las más directamente afectas a bomberos, queremos hacer por la presente algunas consideraciones que creemos necesarias.

Poco tiempo después de nuestra toma de posesión, precisamente el día de Santa Bárbara, Patrona del Cuerpo de Bomberos, los capataces que suscriben, amablemente invitados, tuvimos ocasión de tomar el primer contacto con el citado Cuerpo y advertimos de inmediato lo descuidado que se hallaba y la necesidad apremiante de do-

tarle como Burgos merece, máxima cara a un desarrollo que todos esperamos confiados. Advertimos igualmente el estado anómalo en que se encontraba el personal, como consecuencia de la supresión de unas mal llamadas «inscripciones» por aplicación de la ley 108, sobre modificación de sueldos, que emanaba de la Dirección General de Administración Local, ya que, aunque complejo el problema para explicarle en unas someras líneas, las tales gratificaciones eran ni más ni menos que el pago de unos servicios prestados por mayor permanencia, de acuerdo con el convenio establecido en su día con la Corporación y en evitación de mayores gastos.

Desde entonces ambas comisiones han venido trabajando en pro de tan mentado servicio de bomberos y recientemente el presidente de la Comisión, llevó a un sesión Permanente, las necesidades, tomándose el acuerdo de iniciar gestiones con la Excm. Diputación para enfocar el problema de una vez.

Nosotros invitamos a usted como periodista a que recabe la información necesaria del señor arquitecto municipal y aparezador como jefe, y sub-jefe de bomberos, así como a cualquiera de los capataces y números pertenecientes a este servicio y entones hallará la verdadera raíz del mal estado del Cuerpo.

Si usted visita el Parque de Bomberos, verá que en los garajes existen cuatro turismos y una furgoneta, el más antiguo de estos turismos es un niño al lado del más moderno de los vehículos destinados al Servicio de Bomberos, uno de los más imprescindibles y fundamentales que merece nuestro cuidado.

Sr. Director, no tratamos de eludir nuestra responsabilidad, pero nos cabe la satisfacción de haber puesto de nuestra parte cuanto hemos podido por solucionar este problema.

Como nadie suele acordarse de Santa Bárbara hasta que truena y ha «tronado», esperamos que ahora sí que se tomará en serio este asunto.

Con tal motivo, le saludamos y nos ofrecemos para cualquier ampliación que desee, no sólo del problema que nos ha ocupado en esta circunstancia, sino de cualquier otro que afecte a la población de nuestra querida ciudad de Burgos.

Burgos, 18 de Septiembre de 1964.

Firmado: Felipe de Abajo Ontañón. — Firmado: Jesús Jiménez Izquierdo.

**SAN ROQUE QUINADO**

Gran reconstituyente

## De los Centros Oficiales

### INFORMACION MILITAR

**ASCENSOS.** — Se asciende a coronel de Caballería al teniente coronel de dicha Arma don José Sánchez Caños, del Regimiento «Bilbao» España número 11.

### SINDICATO DE GANADERIA GRUPO DE AVICULTURA.

Bajo la presidencia de los representantes nacionales y provinciales, a las once del lunes, se celebrará en la sala de actos de la Delegación provincial de Sindicatos, una Asamblea de Avicultores, cumpliendo así uno de los acuerdos tomados en la Asamblea Nacional celebrada en Madrid durante los días 14 y 15 de Julio último.

En esta Asamblea se tratarán de asuntos importantísimos para la marcha de esta rama de la producción, figurando entre ellos la afiliación a la Sindical de Empresarios Avícolas y amplio «coloquio» entre los avicultores.

Se convoca a esta Asamblea a todos los avicultores burgaleses, contando con su asistencia para el mejor aprovechamiento de esta ocasión que el Sindicato Nacional de Ganadería nos brinda para resolver nuestros problemas.

### GRUPO DE DETALLISTAS DE PESCADO

Para conocimiento del público, se advierte que, de acuerdo con lo dispuesto por la autoridad correspondiente, los establecimientos de la capital, destinados a la venta de pescado, al detall, cerrarán los domingos y festivos comprendidos entre el 15 de Septiembre al 15 de Junio, permaneciendo abiertos en la tarde anterior para mayor facilidad en el abastecimiento.

### INFORMACION MILITAR

**MATRIMONIOS.** — Se concede licencia para contraer matrimonio con doña María del Carmen Santedomingo Aspeltia, al teniente farmacéutico don Pedro Sánchez Franco, de la Jefatura de Farmacia de la sexta región.

## BURGOS

HACE 10 AÑOS

Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al miércoles 18 de Septiembre de 1954. ANOCHE dieron fin en el Paseo del Espolón los conciertos de verano que diariamente ha dado la banda de música del Regimiento de Infantería número 30.

Al final se interpretó el Himno a Burgos que fue acogido al final con nutridos aplausos.

## VIDA RELIGIOSA

### Santoral

**SANTOS DE HOY.** — Ss. Jenaro, ob., Elias, Desiderio, Felice, Eutiquio, Constantino, Susana, mrs.

**SANTOS DE MAÑANA:** Domingo XVIII de Pentecostés. Ss. Eustaquio y comp. mrs., Apolito, Cándida, Faustina, Dionisio, Felipe, Teodoro, mrs.

### Cultos

**SAN LORENZO.** — Novena de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro: Por la mañana, misa de comunión a las nueve. Poco antes de terminar, se hará el ejercicio de la novena. Por la tarde con sermón, exposición y terminando los cultos con la bendición, reserva y Salve popular. Los sermones estarán a cargo del elocuente orador Sr. Roldán (Redentorista).

Mañana 20, último de la novena: por la mañana misa de comunión general, a las nueve. Por la tarde, los mismos cultos que los días anteriores, con asistencia de monseñor don Buenaventura Díez y Díez, deán de la S. I. C. E. M., finalizando con la Salve popular.

**SAN COSME Y SAN DAMIAN.** — Novena en honor de los Santos Titulares del 19 al 27. Por la mañana, a las ocho y media, misa de comunión y novena. Por la tarde, a las ocho con exposición y adoración de las Reliquias.

**MERCED.** — Septenario en honor de la Virgen de la Merced, del 18 al 24. Por la tarde a las ocho.

**HERMANDAD DE REQUETES EXCOMBATIENTES DE LOS TERCIOS DE BURGOS**

La misa mensual de esta Hermandad, tendrá lugar mañana domingo, a las doce y cuarto, en la capilla de Santiago (Catedral).

Se ruega la asistencia a todos los afiliados y público en general.

### Iglesia del Carmen

#### Bendición de capillas domiciliares

Mañana, tercer domingo de mes, la Cofradía del Carmen celebra sus cultos mensuales en honor de Nuestra Señora la Virgen del Carmen.

Comenzará el rosario a las ocho menos cuarto e inmediatamente tendrá lugar la eucaristía de la solemne bendición de un nuevo grupo de capillas domiciliares, las cuales tienen ya señalados sus respectivos párrocos y madrastras, que actuarán en la eucaristía.

Habrà una breve alocución de circunstancias por el P. Director. Terminada ésta, se hará la tradicional procesión con la Virgen del Carmen por el interior del templo.

## Calificación moral de espectáculos

**COLISEO.** — «Operación Calais» (2) y «Chantaje a una mujer» (3).

**AVENIDA.** — «Grán Hotel habitación X» (3) y «El paso de la muerte» (s. c.)

**CORDON.** — «Tres hombres buenos» (s. c.) y «Uno, dos y tres» (3).

**CALATRAVAS.** — «El verdugo» (3R).

**GRAN TEATRO.** — «Vd. tiene ojos de mujer fatal» (3) y «Sed de mal» (3R).

**REX.** — «El Principito encadenado» (3) y «Babetta se va a la guerra» (3).

**ASTORIA.** — «El buscavidas» (3R) y «La noche de los Ios» (3).

**CONSULADO.** — «Oklahoma» (3) y «No disparas contra mí» (3).

**GOYA.** — «Popaye y sus amigos» (1).

1 niños; 2, mayores de 14 años; 3, mayores de 18 años; 3R mayores de 18 años con reparos y gravemente peligrosos.

## COMERCIAL VELO-MOTO

DISTRIBUIDOR OFICIAL

COMPRE CON SU CREDITO PERSONAL el confort en su hogar

**VICTORIA, 14 HEROS DEL ALCAZAR DE TOLEDO, 1 TEL. 2023 Y 6946 BURGOS**

### A LOGROÑO

SERVICIO ESPECIAL FIESTAS DE SAN MATEO

Domingo, día 20 de Septiembre

SERVICIO COMBINADO BURGOS - BRIVIESCA - LOGROÑO

Salida de Burgos a 7'45 de la mañana.

Regreso de Logroño a las 11 de la noche.

Precio: 110 pesetas ida y vuelta.

### A BRIVIESCA Y SANTA CASILDA

Servicio domingos y festivos.

Salida de Burgos a las 9 mañana y 3,30 tarde.

Regreso de Briviesca 8, 11 de la noche y 1 de la madrugada.

Precio: 50 pesetas ida y vuelta.

### Ferias de San Mateo en BRIVIESCA

Lunes día 21 y martes 22 de Septiembre

Salida de Burgos a las 7'45 y 10'15 de la mañana.

Salida de Estación de Autobuses, billetes taquilla número 6

### AUTOMOVILES SOTO Y ALONSO, S. I.

### COLISION DE VEHICULOS.

Poco antes de las cuatro de la tarde de ayer y en la confluencia de la calle Santa Cruz con la de Santa Clara, colisionaron el motorciclista matrícula de Burgos número 6.460, conducido

# BODA REGIA EN ATENAS

(Viene de primera página)  
 en una "Victoria" descubierta, tirada por cuatro caballos: dos blancos y dos bayos. El Rey viste el uniforme de gala de mariscal, con el pecho cruzado por la banda azul de la Orden del Salvador. Su madre, la Reina Federica, se encuentra a su izquierda. El joven príncipe, con la mano a las aclamaciones de la multitud. Entonces, avanza lentamente, en un landó descubierta forrada de rojo y arrastrado por seis

caballos blancos, el Rey de Dinamarca, en un uniforme de almirante, junto con la Princesa Ana María, sonriente y emocionada. Su velo nupcial se encuentra sujeto por un ramo de flores y brillantes, con un ramo de azahar en la mano. Entonces, se levanta un auténtico huracán entre la multitud, que vitorea a la Reina, al Rey, y a los Reyes "Hoy—dice una canción popular griega— el águila se casa con una paloma". Las fuerzas que cubren la ca-

rrera consiguen difícilmente mantener a la multitud que se apaña en las aceras y en la calzada.  
 Ante el afecto que le manifiesta su pueblo, el Rey Constantino no puede disimular su emoción. En la plaza de la Catedral se encuentran reunidos representantes de toda Grecia: campesinos, obreros de Atenas, pescadores, vestidos con sus trajes típicos o de ceremonia y, bajo una tempestad de aclamaciones procedentes de todas las regiones de su país, Constantino, junto con la Reina madre Federica, sube la escalinata de la Catedral.

A la puerta de la Catedral, dió la bienvenida al Rey Constantino y a la Reina Federica el arzobispo Crisóstomos, metropolitano de Atenas y primado de Grecia, presentándole un ejemplar valiosísimo de los Evangelios, libro antiguo, perteneciente a los Romanos y que fue traído a Grecia por la Reina Olga. El Prelado entró seguidamente en la Catedral, precediendo a los novios. En el interior de la basílica, la Reina Federica, que llevaba un vestido azul bordado en plata, se situó junto al Rey Olaf de Noruega, mientras que el Rey Constantino esperaba la llegada de la Princesa Ana María.

A las diez y media, la novia, acompañada por su padre, el Rey Federico de Dinamarca, entra a su vez en la catedral. Ana María hace una breve reverencia al Rey Constantino, que hace inmediatamente ademán de levantarla y le besa la mano.

Comienza entonces la ceremonia religiosa. Oficia el arzobispo Crisóstomos, revestido como lo hacían hace dos mil años los patriarcas y los obispos de Bizancio, con ocasión de las grandes ceremonias imperiales. Le rodean los doce obispos del Santo Sínodo y alrededor de los oficiantes figura el patriarca Alexis de Moscú, el patriarca Teodosio VI de Antioquía, el patriarca Beneditino de Jerusalén, el patriarca Germanos de Seberia, el arzobispo Yacovos de las Américas, el arzobispo Porfios del Monte Sinaí, Polliceno de Alemania, Ezequiel de Australia, Spiridión de Rodas y los representantes del Patriarcado ecuménico: Panteleimón, obispo de Salónica y Atenágoras, obispo ortodoxo de Londres.

Antes de la ceremonia, un coro compuesto por ochenta voces infantiles, entona un salmo. La amplia nave estaba decorada de arriba a abajo con guirnalda formada por miles de gladiolos de color rojo oscuro, que se enrollaban alrededor de las columnas, llenaban grandes jarrones y cubrían las paredes. Sillones rojo y oro y azul y rojo se encontraban colocados sobre una alfombra roja.

Entonces se celebra la ceremonia de los esposales, inmediatamente anterior en la liturgia ortodoxa a la propiamente matrimonial. Sobre una mesa recubierta de terciopelo azul y oro, se coloca el Evangelio y una bandeja con las coronas de los novios y las dos alianzas, que un joyero de Atenas ha hecho fundiendo una antigua moneda griega, así como una copa de vino y cuatro candelabros de plata.

Detrás de ellos, a ambos lados, toda la realeza europea invitada: el Rey Olaf de Noruega, la Reina Juliana de los Países Bajos, con un vestido azul y un sombrero rosa, acompañada por el Príncipe Bernardo, el Rey Balduino, con el uniforme caqui de teniente general del ejército belga, la Reina Fabiola, con un vestido amarillo - oro y un sombrero de igual tonalidad, el duque Edimburgo, Raniero de Mónaco, cuya esposa la Princesa Grace, después de sentirse indisputada, renunció a última hora a asistir a la ceremonia, la Reina madre Helena de Rumania, que lucía un estampado azul y rosa, el Rey Fumífon de Tailandia, con cascara roja, la Reina Sirkit, con un vestido de lamé de oro y un adorno de brillantes, el Rey Hussein de Jordania, en uniforme, y la Princesa Miuna, la Princesa Margarita, heredera del trono danés, con un vestido rojo y su hermana, la Princesa Benedita, de azul, el Rey Miguel de Rumania y la Reina Anna los duques de Aosta, el Rey Humberto y la Reina María José de Italia, los condes de Barcelona, la Princesa Alejandra de Yugoslavia y miembros del Gobierno griego, los jefes de los partidos políticos y oficiales representantes de los tres ejércitos.

A la izquierda, los miembros del Cuerpo diplomático acreditado en Atenas y los miembros de las misiones extraordinarias enviadas por los diferentes Gobiernos extranjeros, entre ellos el teniente general García Vallino, representante del Gobierno español.  
 El arzobispo bendice los anillos y los coloca en el dedo de cada uno de los contrayentes,

mientras dice el servidor de Dios, Constantino, se desposa con la servidora de Dios, Ana María, en el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo. Repite la misma bendición y las mismas palabras, dirigiéndose a la Princesa Ana María. La ceremonia nupcial propiamente dicha, se celebra a continuación.

El arzobispo Crisóstomos, Ayudado por seis oficiantes revestidos de dalmáticas de color rojo, recuerda primero las palabras del Antiguo Testamento: Abraham y Sara, Isaac y Rebeca. Seguidamente, dirige sus deseos de felicidad a los contrayentes y a todos los presentes. Los novios juntan sus manos, conservándolas unidas de este modo durante la ceremonia.

El Rey Constantino está sonriente y vuelve a menudo la cabeza hacia la Princesa Ana María, quien le responde con una ligera y gentil sonrisa.

Por tres veces consecutivas, el arzobispo bendice las coronas de los novios, símbolo de pureza. Son las que fueron utilizadas igualmente en el enlace de la Princesa Sofía con el Príncipe Juan Carlos.

"Señor—dice el arzobispo dirigiéndose a la joven pareja— elevados tan alto como los cedros del Líbano y hacéis tan prósperos como las más ricas viñas". Toma las coronas y las mantiene sobre la cabeza de los contrayentes, entregándoselas después a la Reina Federica, madrina de la boda, quien las intercambia por tres veces sobre la cabeza de aquéllos, siendo mantenidas después sobre sus cabezas por los pajes. Los oficiantes, en este momento de la ceremonia, cantan un salmo perteneciente a la Epístola de San Pablo a los Efesios y el Evangelio de San Juan sobre las bodas de Caná.

Después de rezar el Padrenuestro, el arzobispo Crisóstomos, bendice la copa de vino, que da a beber seguidamente a los novios. Tiene lugar entonces la bella escena denominada "Danza de Isaías", una de las más emocionantes de la liturgia griega. En esta danza—que recuerda la alegría del profeta Isaías por la profecía del nacimiento del Mesías—, los dos esposos, cogidos de la mano, conducidos por el oficiante y seguidos de la madrina, dan tres veces la vuelta a la mesa sobre la que está colocado el Evangelio, mientras el coro canta: "Alegrate Isaías, la Virgen ha concebido y dado luz a un niño, a la vez Dios y hombre".

En aquel momento, como lo requiere la costumbre ortodoxa, cae sobre los novios una lluvia de pétalos de rosa, desde lo alto de la cúpula. El arzobispo, colocando las coronas sobre la cabeza de Ana María y de Constantino, pide a Dios que bendiga su unión como bendijo las bodas de Caná.

La Reina Federica se adelantó entonces y hace una profunda reverencia al Rey Constantino, quien la levanta y le besa la mano. Se vuelve entonces hacia su nuera, la nueva Reina Ana María de Grecia, le hace una reverencia y la abraza cariñosamente.

Los nuevos esposos son saludados seguidamente con un fuerte apretón de manos por el Rey Federico de Dinamarca y la Reina Ingrid, padres de Ana María, así como por los demás invitados reales.

Juntos esta vez, el Rey de Grecia y la bella Princesa del Norte, ya Reina de los helenos, salen de la catedral a las once y diez de la mañana, momento en que tocan las campanas de Atenas, de todas las ciudades, de todos los pueblos de Grecia, son lanzadas al vuelo, mientras que las baterías artilleras de Licabetos disparan una salva de ciento un cañonazos y los barcos de guerra anclados en el Pireo, disparan veintinueve salvas, anunciando así a todos, el feliz acontecimiento.

Ante la catedral se produce entonces el delirio. Se desencadena un estruendo de aclamaciones y de gritos, vitoreando a los Reyes, a Grecia y a Dinamarca.  
 Mientras los Reyes suben a la carroza aumentan las aclamaciones. La joven Reina, sonriente y emocionada, contesta saludando con la mano. El Rey Constantino, emocionado por tal manifestación de fervor popular, se encuentra cada vez más turbado.

Las demostraciones de alegría se amplian aún más a todo lo largo del recorrido. La carroza real, seguida por el oficial que lleva el estandarte de Constantino, se pone en marcha lentamente,

seguido por los restantes miembros de la comitiva.

A través del barrio antiguo de Atenas, el cortejo vuelve a la plaza de la Constitución pero, mientras que los invitados entran directamente en el Palacio Real, la joven pareja, precedida y seguida por su escolta, efectúa un largo recorrido a través de la capital.

Desde balcones y ventanas, caen sobre la carroza miles de hojitas impresas con los colores nacionales de Grecia y Dinamarca. La atmósfera de entusiasmo es indescriptible, nunca vista en Atenas.

Inmediatamente después de su regreso al palacio real, el primer ministro y el ministro de Justicia, han firmado el certificado matrimonial, en el registro de estado civil de Palacio. Firmaron igualmente como testigos el alcalde de Atenas y el presidente del Consejo de Estado, en presencia del arzobispo y de otros invitados.

A las doce y media han finalizado las largas ceremonias matrimoniales. En el tradicional almuerzo familiar se reunieron unas 80 personas, alrededor de la mesa colocada en los jardines de palacio real: miembros de las familias reales y de la familia de los novios.

EN VIAJE DE NOVIOS  
 Atenas.— El Rey Constantino de Grecia y la Reina Ana María han partido de Atenas, vía aérea, hacia un lugar que se desconoce en viaje de luna de miel.

La joven Reina, vestía un traje de seda estampada y tenía un aspecto radiante al saludar a las autoridades oficiales del aeropuerto. El Rey, que vestía de gris, rehusó contestar a las preguntas de los periodistas. Ningún miembro de las dos Familias reales fueron a despedirles.

Se cree que la pareja real pasará su luna de miel en las islas griegas.

## Las tareas del Concilio

(Viene de primera página)  
 pastoral, y apuntó hacia una solución que situaba en el estudio de los principios de la sociedad religiosa y pastoral: "Es oportuno—dijo— que en todas las curias diocesanas se constituya una comisión para la sociología pastoral". Para un mundo nuevo, este obispo yugoslavo pedía métodos nuevos.  
 Por su parte, monseñor Kasper afirmó que "ningún Estado del Mundo distribuye tan mal sus propios militantes como la Iglesia hace con su clero, en las diversas regiones del Mundo".

Por último, reseñamos la votación del capítulo segundo del esquema "De Ecclesia", que se refiere al pueblo de Dios.  
 Sobre 2.190 Padres votantes, 1.165 estaban de acuerdo, pero 553 votaron "juxta modum", lo que supone enmiendas a algunos puntos.

La comisión competente aceptó el encargo de mejorar el capítulo por lo demás aprobado—según los votos de los referidos Padres.  
**EL ESQUEMA APROBADO**  
 Ciudad del Vaticano.— El capítulo segundo del esquema "De Ecclesia", titulado "El pueblo de Dios", que ha sido aprobado y convertido, por tanto, en decreto, dice que "el pueblo de Dios no está formado solamente por el sacerdotio en sus varias jerarquías, sino por todos los bautizados, incluso por los no católicos y por aquellos de otras religiones que desean servir a Dios aunque no sepan nada de la Iglesia".

**INFORME SOBRE LOS JUICIOS**  
 Ciudad del Vaticano.— Los prelados norteamericanos que asisten al Concilio, han decidido redactar un informe, bajo la dirección del Cardenal arzobispo de Boston, Richard Cushing, sobre las anteriores declaraciones del Concilio respecto a los juicios.  
 Unos 23 prelados norteamericanos se reunieron ayer en el Colegio Pontificio norteamericano y decidieron por unanimidad redactar un informe para fortalecer los capítulos a discutir en el Concilio sobre los juicios y la tolerancia religiosa. Este informe será presentado a la Congregación General, que en su día discuta ambas cuestiones.

La actitud de los prelados norteamericanos respecto al papel que el pueblo judío desempeña en el drama de Cristo, es que no se siga acusando a aquél de decida por la crucifixión, sino más bien que se haga responsable de ella a toda la Humanidad.—Efe.  
**AUDIENCIA AL DOCTOR KING**  
 Ciudad del Vaticano.— Su Santidad Paulo VI ha recibido en el Vaticano al doctor Martin Luther King, con el que ha conferenciado durante 25 minutos.

A la salida de la audiencia, el doctor King dijo que el Papa le había prometido buscar una solución pacífica para el conflicto racial de los Estados Unidos, y subrayó los deseos del Pontífice, tan opuestos siempre, a cualquier clase de violencia.  
 Aunque el Vaticano no ha hecho ninguna declaración sobre la mencionada audiencia, se señala la singularidad del tiempo que ha durado, ya que las audiencias privadas son escasas y casi nunca se prolongan más de diez minutos.—Efe.

No cruce jamás con los rojos ni siquiera cuando no circulan vehículos.

## T. V. Española

- SABADO
- 2.15 Avance de Telediario.
  - 2.30 Primera página.
  - 2.30 Viaje por España.
  - 3.00 Telediario.
  - 3.20 Telecrónica Internacional.
  - 3.30 Fin de semana.
  - 3.40 Discomanía.
  - 4.01 Bugs Bunny.
  - 4.10 Sesión de tarde: la película "Pasaje discutido".
  - 6.00 Nuestro amigo el libro, presenta "El hombre que no quería ver al Rey".
  - 6.30 Cine cómico.
  - 6.45 Sólo para hombres.
  - 7.00 Avance de Telediario.
  - 7.03 Visado para el futuro.
  - 7.30 Aventuras de Pablito. Telefilm seriado.
  - 8.00 El barquito de papel, presenta: "Bormanza".
  - 8.30 Comedy Cappars.
  - 8.40 Baraja musical.
  - 8.55 Mundo ligero: Reto a los listos.
  - 9.00 Treinta grados a la sombra, presenta: "También la gente madura tiene su corazóncito".
  - 9.30 Telediario.
  - 9.50 El tiempo.
  - 9.55 Minutos musicales.
  - 10.00 Ayer noticia, hoy, dinero.
  - 10.30 Gran parada.
  - 12.30 Telediario.
  - 12.50 El programa de mañana, medianoche y cierre.

- DOMINGO
- 2.00 Avance de Telediario.
  - 2.03 El Día del Señor.
  - 2.30 Enviado especial.
  - 3.00 Telediario.
  - 3.20 Perfil de la semana.
  - 3.30 ¡Al fútbol!
  - 3.40 Discorama.
  - 4.01 Dibujos animados.
  - 4.10 Cheyenne. Telefilm.
  - 5.00 Fiesta con nosotros.
  - 6.00 La vida y el juego.
  - 6.15 Rumbo Sur.
  - 6.30 Los Flintstones. Telefilm.
  - 7.00 Avance de Telediario.
  - 7.03 Tarjeta d: visita.
  - 7.30 El mayor espectáculo del Mundo. Telefilm.
  - 8.30 Salto a fama.
  - 9.30 Telediario.
  - 9.50 Tercer grado.
  - 10.15 Tele-deporte.
  - 10.30 ¡Que usted lo pase bien!
  - 11.00 Sesión de noche, presenta "Sangre en Filipinas".
  - 12.30 Telediario.
  - 12.50 El programa de mañana, medianoche y cierre.

## Villafraja enajenará cien mil metros cuadrados

### Junto a la carretera general de Irún

El Ayuntamiento de Villafraja ha acordado enajenar cien mil metros cuadrados de una finca de propios enclavada en su término municipal, llamada "La Lomilla" y en el paraje conocido por "El Sextill", junto a la carretera general Madrid-Irún.

Esa decisión se hace saber en el "Boletín Oficial de la Provincia", abriéndose un plazo de quince días a efectos de presentar las reclamaciones pertinentes.

El expediente instruido a ese efecto, se halla de manifiesto en la secretaría del Ayuntamiento de Villafraja.

**Ayer se reanudó el sondeo en el "Ayoluego n.º 2"**  
 Comenzará el lunes la construcción de una carretera de acceso al tercer pozo

Ayer se reanudó el sondeo en el pozo «Ayoluego número 2», de Valdeajos de la Lora, cuya perforación se detuvo a una profundidad de cien metros, en la noche del martes último, debido a la necesidad que tuvieron los técnicos, de cementar las paredes del pozo, preparar los tubos para una posterior colocación de las válvulas de seguridad y, sobre todo, en razón a la imperiosa urgencia de tener que taponar unas brechas por donde escapaban los lodos y el agua.

Desde entonces han sido muchos los sacos de cemento introducidos en el pozo, mediante mangueras y como quiera que ya ha disminuido apreciablemente la pérdida de lodos, y ya fraguó el cemento, se dió al fin orden de reanudar el sondeo. La barrena perforó ayer la dura materia cementosa y probablemente, a 1 hora de aparecer nuestro periódico a la calle, habrá tocado de nuevo el cretáceo, en busca de niveles más profundos.

Según nuestras noticias, la empresa CAMPSA-AMOSPAIN ha encargado a un contratista el comienzo de la construcción de un carretera. de acceso al lugar que ha sido marcado para abrir el tercer pozo, en el lado izquierdo de la carretera Sargentos-Valdeajos. Las obras comenzarán pasado mañana, lunes.

En el "Ayoluego número uno" se espera la inminente llegada de un castillete para ayudar a extraer una válvula averiada de la bomba de balancín. En cuanto se efectúe su arreglo se espera la reanudación de las pruebas de rendimiento de producción industrial de la capa petrolífera que afloró el 6 de Junio.

Un vehículo parado puede ocultar a otro que llega. No cruce jamás sin tener visibilidad completa a izquierda y derecha.

## CRONICA DE ATENAS

(Viene de primera página)  
 que aparecían el Príncipe don Juan Carlos y su esposa, la Princesa Sofía; los condes de Barcelona, el teniente general García Vallino y su esposa y el embajador de España en Atenas y su esposa.

Fuera del templo, se había situado una tribuna para los demás invitados, a los que había sido imposible colocar en el templo, dadas sus reducidas dimensiones. Frente a la mesa en la que fueron depositadas las coronas sacramentales, había unos grandes candelabros de plata.

Ofició la ceremonia el arzobispo Crisóstomos, en rito ortodoxo griego, y la Reina Federica fue la madrina. A ella correspondió imponer los anillos a los novios y les colocó las coronas sacramentales que pertenecientes a la Casa Real fueron sostenidas por los Príncipes Miguel de Grecia, heredero de Noruega, heredero de Suecia, el Príncipe de Gales, Alejandro de Yugoslavia, Ingrid de Dinamarca, Miguel de Kent, Luis de Baden y conde Miguel Bernardotte.

UNA LLUVIA DE PETALOS DE ROSA  
 Cuando fueron declarados marido y mujer, la iglesia se cubrió de pétalos de rosa caídos de lo alto. Era la primera vez que en la Catedral de Atenas se casaba un Rey. La ceremonia de la boda duró cuarenta y cinco minutos, durante los cuales Constantino y Ana María permanecieron de pie. Cuando sonaron los primeros cañonazos de la serie reglamentaria de 101, Grecia y la Reina. Todas las campanas se echaron a vuelo en Atenas, mientras en el Pireo los barcos surtos en el puerto disparaban las salvas de saludo y hacían sonar sus sirenas.

Puesto en marcha nuevamente el cortejo, después de la ceremonia, los Reyes recibieron la abrumadora salutación de su pueblo. La feliz pareja de jóvenes esposos sonreía contenta y saludaba con la mano. El Rey Constantino ostentaba muy importantes decoraciones y entre ellas, sobre el uniforme de mariscal, aparecía el Gran Collar del Toisón de Oro, que el conde de Barcelona le había entregado el día anterior.  
**EL TRAJE DE NOVIA DE LA NUEVA REINA**  
 El traje de novia de S. A. R. la Princesa Ana María era de estilo griego tradicional, muy sencillo y con cintura alta. El vestido era de duquesa, velado con dos cuerpos de tela del mismo color, así como el encaje que cubría la parte delantera. El encaje pertenecía a la madre de la Reina Ingrid, que fue la Princesa heredera de Margarita de Suecia y fue llevada por ésta última a la boda, celebrada en Londres. El velo que ha llevado la Princesa Ana María perteneció también a la Princesa Margarita de Suecia, quien asimismo lo lució en su boda.  
 El vestido tenía dos colas: una más pegada que se extendía en una gran falda plisada de organza de seda que la Princesa Ana María sostuvo por sí misma y otra cola mayor, de organza blanca, de unos seis metros de largo, que ha sido llevada por las seis damas de honor. Del mismo estilo era el cuerpo del traje de novia, con mangas y falda revestidas de organza plida y encaje lino del valle, con el fin de que todo el conjunto no fuese blanco. La Princesa llevaba también una diadema familiar y un broche también heredado que recogía el vestido bajo el busto.

**EL VIAJE DE NOVIOS**  
 Aún no se sabe dónde irán los Reyes de Grecia en viaje de novios. Al principio se dijo que irían por el país principalmente por las maravillosas islas del mar Egeo. Luego se habló del extranjero y personas bien informadas citaron el nombre de España. Sin embargo, en estos momentos, mientras la muchedumbre sigue mostrando su júbilo en las calles y los periodistas cuentan la historia a todo el Mundo, nadie sabe a ciencia cierta si los Reyes de Grecia irán a España o permanecerán en algún bello rincón de su maravilloso país...

**Compañía Telefónica Nacional de España**  
 Se admite personal de 18 a 27 años para curso de Capacitación de celadores.  
 Informes:  
 CENTRAL DE TELEFONOS DE BURGOS  
 Conde Jordana, 3

**Juguetes, plásticos, artículos de limpieza en SUPERMERCADO SANJUAN**

**Anuncios oficiales**  
**TABERNA**  
 El domingo, día 20, a las doce, se substará a la QUINTANILLA VIVAR  
**Academia de Ingenieros del Ejército**  
 Autorizado por la superioridad la adquisición, por el sistema de concierto directo con concurrencia de licitadores, de 70 metros de estantería metálica para Parques, se admiten ofertas en quintuplicado ejemplar, la original reintegrada con pólizas de 6,00 pesetas, las copias solamente firmadas en sobre cerrado y lacrado hasta el día 20 de Octubre de 1964.  
 Los pliegos de condiciones técnicas y de bases económicas - administrativas están a disposición de los interesados en la Jefatura del detall de este Centro.  
 Los anuncios serán por cuenta de los adjudicatarios. Burgos, 18 de Septiembre de 1964.  
 El teniente coronel jefe del detall, DIMAS DELGADO DIARTE.

**Iberia RADIO TELEVISION**  
 Comercial Velo - Moto  
**Inflazón por gases del vientre**  
 En el ganado vacuno COMPLETA CURACION EN CINQUE MINUTOS, sin hacer daño al animal, con una sencillísima aplicación del aparato MAVOLA EXPRES. MILES YA EN USO. Necesitamos agentes. Apartado 6.015 - Barcelona

**EL SEÑOR**  
**Don Antonio Villanueva Miegimolle**  
 MEDICO  
 (Consejero de la Caja de Ahorros del Círculo Católico de Obreros)  
 Falleció en el día de ayer, a los 79 años de edad, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad  
**Q. E. P. D.**  
 Su director espiritual, P. F. Carmelo (C. D.); su resignada esposa, doña Rosario Núñez; hijos, don Antonio y doña Rosario Villanueva Núñez; hijos políticos, doña María Fernández Conde y don Guillermo Escrivano Ucealy; nietos; hermanas, doña Luisa; hermana política, doña Remedios Núñez, sobrinos y demás familia  
 Ruegan oraciones por el eterno descanso de su alma y la asistencia al entierro y funeral (còrpo presente) que se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN COSME Y SAN DAMIAN, HOY, SABADO, a las CINCO, acto seguido a conducción del cadáver al cementerio de San José, piadosos actos por los que les quedarán sumamente agradecidos.  
 Casa doliente: Calera, 13  
 Burgos, 19 de Septiembre de 1964  
 LA FAMILIA NO RECIBE  
 "La Misericordia".—Gran Funeraria.

**DIAMANT, S. A.**

DISTRIBUIDOR GENERAL PARA ESPAÑA DE



**frisan**  
EL PRIMER FRIGORIFICO ESPAÑOL

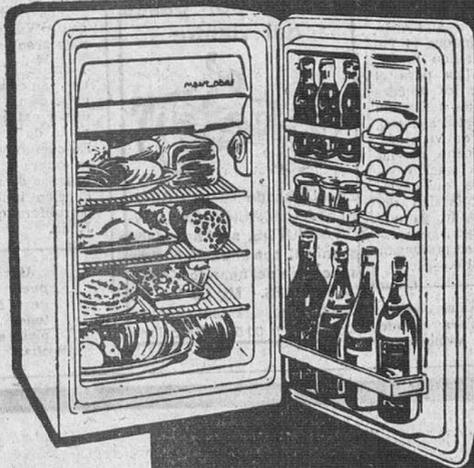
- ▶ UNICO equipado en España con COMPRESOR ROTATIVO
- ▶ Licencias *Whirlpool* de los EE. UU.
- ▶ Utilizado en los famosos electrodomésticos



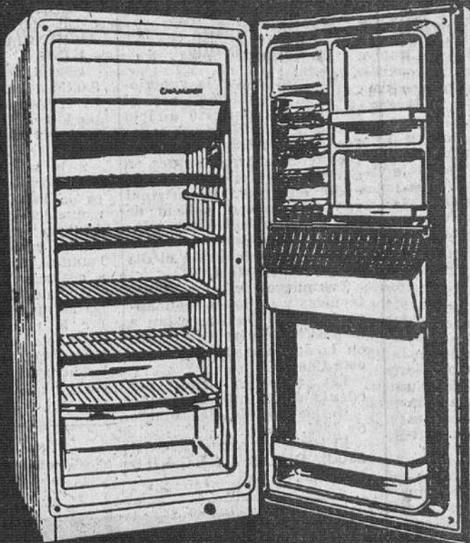
*Whirlpool*

1.939

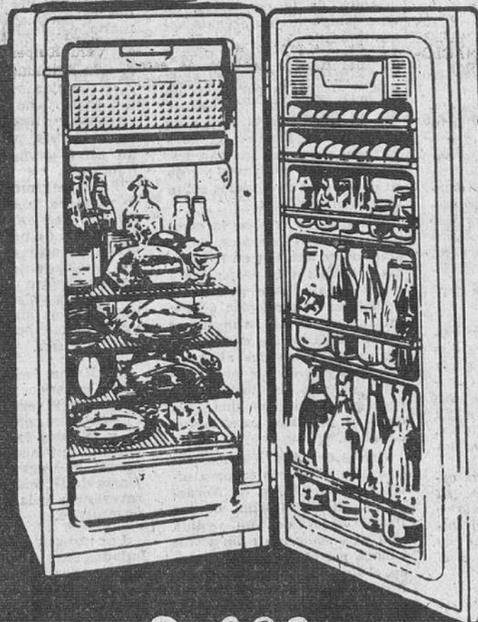
ƒ-110



ƒ-168



ƒ-280



1.964

25 AÑOS DE PAZ \* 25 AÑOS DE *frisan*

al servicio de los hogares españoles

en pleno apoyo al PLAN DE DESARROLLO ECONOMICO

**DIAMANT, S. A.** DIRECCION COMERCIAL CENTRAL :

Glorieta Luca de Tena, 5 • MADRID • Teléfonos 227 96 50 - 227 96 56 - 227 96 58

**NUEVOS PRECIOS NETOS** al público, sin impuestos

mod. ƒ-110

7.000 ptas.

mod. ƒ-168

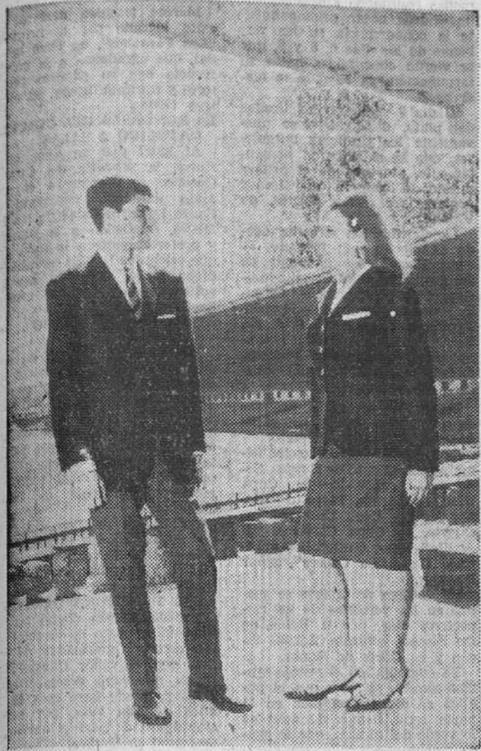
8.500 ptas.

mod. ƒ-280

10.800 ptas.



# Uniforme español para la olimpiada



En el estadio de Barcelona en que se celebraron los primeros Juegos Olímpicos del Mediterráneo, esta pareja presenta el uniforme que llevarán los atletas españoles a la olimpiada de Tokio: pantalón o falda de franela gris, chaqueta de paño granate, con botones plateados y con el emblema nacional; zapatos negros y un escudo con los cinco aros olímpicos en el bolsillo superior de la chaqueta. — (Foto Fiel)

## Banco Español de Crédito

Domicilio Social: Alcalá 14. — MADRID  
Capital desembolsado y reservas, 3.669.419.539,56 Ptas.  
503 DEPENDENCIAS EN ESPAÑA Y AFRICA  
Departamento de extranjero: Cedaceros, 4 MADRID  
**SUCURSAL DE BURGOS**  
Almirante Bonifaz, 15 (edificio de su propiedad)  
URBANA. — Calle Miranda, 3 (frente Estación Autobuses) ESTA ESPECIALMENTE ORGANIZADO PARA LA FINANCIACION DE ASUNTOS RELACIONADOS CON EL COMERCIO EXTERIOR, SERVICIO NACIONAL DEL TRIGO Y LIBRETAS DE AHORRO.  
**CREQUES DE VIAJE**  
SUCURSALES EN LA PROVINCIA: Aranda de Duero, Briviesca, Lerma, Melgar de Fernamental, Miranda de Ebro, Pradoluengo, Roa de Duero, Villadiego y Villarcayo  
(Aprobado por el Banco de España el 30 de Noviembre de 1963, con el número 6.052).

# LA LUNA ES YA UN SUBURRIO DE LA TIERRA

Capítulo II

## EL BOTIN DEL RANGER

### Fotografías mil veces mejores que las que se pueden hacer desde un observatorio astronómico

#### El "último suspiro" del "Ranger" ha permitido ver por primera vez cosas asombrosas en la superficie lunar

#### Cuatro años de estudios serán precisos para conocer a fondo los resultados de esta aventura científica

Por Charles MONTAIS

En lo alto del espacio, a través de una misma apertura en la cápsula del Ranger VII, seis cámaras se enfocaban en ángulos ligeramente distintos. Dos de ellas debían cubrir un amplísimo campo de visión y enviar sus imágenes cada tres segundos. Las demás con un ángulo más restringido, debían registrar detalles más precisos y transmitirlos a razón de 5 por segundo a través de tubos de televisión.

Los seis objetivos entraron en acción cuando todavía no podían dar más precisiones que los grandes telescopios instalados sobre la Tierra. Pero la distancia no dejaba de disminuir y, en la Tierra, el zumbido persistente en la sala de control indicaba que todo iba bien a tres minutos, a dos minutos, a 1 minuto del impacto. Era un triunfo, puesto que así iban a llegar fotografías tomadas a 130 kilómetros de la Luna.

Mejor aun: el sonido agudo y tembloroso seguía oyéndose cuando la cápsula estaba sólo a 20, a 10 segundos de su caída. De pronto se detuvo. El fiel Ranger acababa de estrellarse tras haber transmitido sus imágenes hasta el fin de su misión.

Un vehículo parado puede ocultar a otro que llega. No cruce jamás sin tener visibilidad completa a izquierda y derecha.

COMO EN UN MANUAL DE TEORIA

Antes de haber visto una sola fotografía, el Dr. Pickering podía decir a los periodistas:

—Hemos tenido nuestras preocupaciones, pero se diría que esta vez todo ha pasado como en un manual de teoría.

El equipo de Pasadena había demostrado que una máquina espacial podía obedecer exactamente a las instrucciones de su programa, y vencer obstáculos considerables hasta el punto de captar una vista de la Luna a menos de 400 metros del punto de impacto.

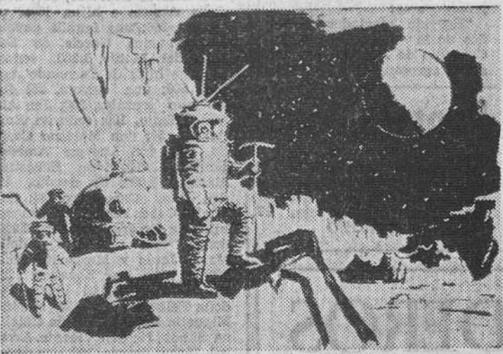
Siete fracasos habían quedado vengados. La técnica astronómica se manifestaba capaz de alcanzar una especie de infalibilidad, y esto independientemente del valor de las fotografías. ¿Pero qué valor tenían esas 4.316 imágenes caídas del cielo?

—No 10, no 100, sino mil veces mejores que las que es posible hacer en un observatorio.

Este juicio entusiasta, en el que tiembla la alegría más pura que pueda conocer un investigador, es del astrónomo Gerard Kuiper, de la Universidad de Arizona, que se ha pasado lo mejor de su vida observando la Luna con los telescopios más perfeccionados del Mundo.

Kuiper presidía la comisión de sabios que, en primerísimo lugar, fue invitada a inventariar el botín del Ranger, y no necesitó muchos análisis para descubrir esto.

Desde el simple punto de vista de la precisión óptica, nos hemos aproximado más a la Luna en 18 minutos y 40 segundos que lo que había sido posible hacer desde el anteojo de Galileo hasta los constructores de los gigantes observatorios actuales. Aquel humilde instrumento y los formidables aparatos modernos tenían todos una cosa en común: la dificultad que supone contemplar la Luna a través de la atmósfera terrestre. Esta dificultad no se produciría en el caso de las cámaras del Ranger VII.



Una de las fotografías tomadas y enviadas a tierra por el "Ranger VII". A medida que el aparato iba acercándose a la superficie lunar el número de cráteres observados aumentaba incesantemente. — (Foto Fiel)

—La Luna, que con un buen telescopio puede ser aproximada a 500 millas, ha sido traída por el experimento del Ranger a una distancia de media milla —dijo Kuiper.

### DESCUBRIMIENTO SORPRENDENTE

Hasta ahora no era posible detectar desde la Tierra ninguna configuración del terreno lunar que midiera menos de 1.500 metros. Ahora podemos añadir al mapa de la Luna cráteres cuyo diámetro apenas alcanza un metro, gracias a ese «último suspiro» de la cápsula la cual dirigió este informe a Pasadena menos de un segundo antes de estrellarse e incluso no pudo acabar la transmisión.

Los veintiocho millones de dólares que ha costado esta exploración óptica, sin duda no es un precio caro para pagar las informaciones que ha aportado a los responsables de la NASA y al mundo científico.

Los especialistas necesitarán de tres a cuatro años para asimilar todos los datos proporcionados por las seis cámaras suicidas, pero desde la primera ojeada, los hombres más interesados, los que arden por saber si nuestro «gran suburbio» aceptan la presencia humana han hecho descubrimientos apasionantes, inquietantes en detalle y tranquilizadores en general.

Bajo sus ojos, las fotografías de la Luna, imagen por imagen, se animaban como en una película acelerada. En llanuras que de lejos parecían desprovistas de todo accidente del terreno, se asistía progresivamente a una especie de erupción. Se revelaban agujeradas por cráteres y en los bordes de éstos aparecían más tarde unas especies de embudos de pequeñas dimensiones.

Así, el cráter Guericke, bien conocido por los astrónomos,

«ha tenido crías»; innumerables cavidades localizables en sus alrededores y que parecen alineados aproximadamente como los rayos de una rueda.

### OBJETOS OBSERVADOS POR PRIMERA VEZ

Además de estos pequeños cráteres, las fotografías mostraron otros provisiones de bordes no tan abruptos como los que se conocían hasta ahora. También ha podido apreciarse por vez primera que en el fondo de algunos de los cráteres aparecen manchas que evidentemente deben de ser rocas gigantes que los han producido al chocar contra la superficie de la Luna.

Estas observaciones son de la máxima importancia. Desde hace mucho tiempo los especialistas en selenografía han estado divididos entre dos teorías contrarias para explicar la razón del relieve tormentado de la Luna, lleno de agujeros como un queso de gruyere. Según unos, las especiales características del relieve lunar se deben a la erupción volcánica, mientras que otros afirmaban que habían sido producidos por el choque de meteoritos. Las 19 fotografías seleccionadas de la «cosecha» del Ranger VII y presentadas primero al presidente Johnson y luego a millones de espectadores parecen dar la razón a los partidarios de la teoría meteorítica, según veremos en nuestro próximo capítulo.

(Reportaje especial para Agencia «Fiel-Matekalo». Prohibida la reproducción.)

Has con el intermitente o con la mano la señal para que pase o para que conozca un peligro que sólo tú puedes observar.

# Triunfan los moderados en la conferencia de la Liga Árabe

## No habrá organización supranacional contra Israel

### EL CAIRO

(Crónica del corresponsal de «Fiel» para DIARIO DE BURGOS).—La conferencia de jefes de Estado y Gobierno de la Liga Árabe ha conseguido llegar a un acuerdo de principio sobre la cooperación militar recíproca y sobre la organización del Comité de Liberalización de Palestina: en la práctica las dos cuestiones están relacionadas porque ambas conciernen a las relaciones con Israel. El debate ha concluido, por tanto, con un éxito para los partidarios de la línea elástica y en una derrota para los cultores anti-israelíes. En lo relativo a la cooperación militar se ha decidido dar una estructura articulada al Alto Mando Interárabe confiado al general egipcio Amer. Con el concurso de varios Gobiernos interesados se trazará un verdadero presupuesto de las exigencias militares de los países árabes.

Esta era la tesis sostenida por el presidente Nasser, el cual ha insistido en el hecho de que hasta hoy la Liga Árabe ha verificado un trabajo de preparación del todo insuficiente hasta ahora. En contraste con esta actitud, los sirios, con el apoyo parcial de libaneses y sauditas, afirmaban que debían adoptarse medidas drásticas acelerando la realización del proyecto que prevé la desviación de las aguas de los afluentes del Jordán.

Las resistencias de algunos Estados, particularmente preocupados por las posibles consecuencias de convertir el alto mando militar árabe en un organismo dotado de poderes supranacionales, no han permitido que la conferencia cumbre árabe llegase a un acuerdo sobre otro punto del programa del general Amer: la creación de unidades integradas formadas por tropas de diversos Estados árabes. Y también la sugerencia de transferir contingentes militares de un Estado al territorio de otros países ha sido aprobada con una importante limitación: el permiso del Estado en el que las tropas de otro país árabe deberían ser estacionadas se ha convertido en una condición preliminar indispensable. Con esto se concluye la perspectiva de que dentro de la Liga Árabe se manifieste una posición de preeminencia militar de cualquier Estado.

Dejada al margen la integración y excluida la supranacionalidad, el alto mando militar árabe resulta un organismo dotado de autoridad restringida. Sin embargo se han dado adelante algunos pasos importantes porque la decisión de hacer una especie de inventario de los medios de que se dispone, introduce un elemento de acción militar común con vistas a un posible empeoramiento de las relaciones con Israel. Este empeoramiento habría sido mucho más patente si hubiese prevalecido la tesis siria, pero el proyecto de desviación de

los afluentes del Jordán ha sido reajustado de manera clara y en todo caso la realización del plan estará subordinada a un parecer favorable del alto mando del general Amer. Este último no ha dejado ninguna duda sobre la escasa confianza con que mira todo el proyecto, tanto por razones políticas como por razones económicas. En efecto, las altas personalidades reunidas en Alejandría han quedado muy impresionadas por las implicaciones del plan, tal como resultan de los estudios hechos por los expertos. La desviación de las aguas que desembocan actualmente en el Jordán, es un problema que ha suscitado vastas preocupaciones también fuera del medio Oriente, y los países árabes han podido darse cuenta de que la idea es criticada en muchos países donde se considera el proyecto como una especie de desafío a Israel. A este motivo político se ha añadido una cuestión económica: la desviación costaría muchísimo y haría estériles las zonas al largo del Jordán a causa del exceso de salinidad de las aguas de dicho río. Las consecuencias negativas serían particularmente sensibles para Jordania, y esto explica la frialdad del Gobierno de Amman hacia el proyecto.

Superadas las mayores dificultades creadas por la cooperación militar y por el problema de las aguas, las delegaciones han afrontado con vigor el tema referente a las relaciones con el Estado hebreo. En Enero pasado se constituyó una organización representativa de los árabes de Palestina con la misión de reivindicar la reconstrucción de un Estado único en el territorio que hasta 1948 estaba bajo el mandato británico. Esta organización tiene el inconveniente de ser insuficientemente representativa, porque en el Congreso de Jerusalén se han designado sobre todos los exponentes vinculados a Ahmed Shukeiri, encargado de presidir la organización. Por esto se ha abordado en la conferencia de Alejandría la tarea de discutir los medios para mejorar el funcionamiento de la entidad «Palestina». Se ha decidido que los países adheridos a la Liga Árabe asumirán una carga financiera para sostener activamente el movimiento de liberación de Palestina mientras se prevén procedimientos de consulta entre los refugiados árabes para asegurar un mayor contenido democrático al organismo.

Queda otra cuestión discutida: la del Yemen. Para procurar resolver la divergencia hay en curso contactos y reuniones bilaterales entre diversas delegaciones, y se distinguen por su actividad el rey Hussein de Jordania, quien recientemente reconoció al Gobierno republicano yemenita y que espera convencer al emir Feisal para que haga otro tanto. Esto pondría fin a un elemento de discordia dentro de la Liga Árabe.

PERO SAMPIER

# Fantasit

el auténtico laminado decorativo en su nueva creación SUPERFICIE CALIENTE

La belleza de la madera unida a las cualidades y ventajas del laminado decorativo

Fantasit es más que formidable...

¡ES FANTASTICO!

FABRICADO POR BAJO LICENCIA AISMALIBAR, S. A. PANELYTE, U. S. A.

Distribuidor en la Zona: DIELECTRO CASTELLANOSA

San Julian, 1 - Tel. 6563, BURGOS

# «EL TORO DE AGUARDIENTE»

## Se celebra en Navalcarnero y está considerado el encierro más antiguo de España

Por Carlos CHAPPA

(De los Servicios Especiales de «Efe»)

EL encierro más antiguo de España se celebra en el pueblo madrileño de Navalcarnero, según dice la tradición. El día 8 de cada Septiembre se corre el toro del aguardiente, durante los festejos en honor de Nuestra Señora de la Concepción. Los gigantes y cabezudos, la suelta de globos y una gran verbena anuncian una etapa importante para las sencillas gentes del pueblo, que van a «vivir la fiesta», una vez al año, con plena dedicación y entrega.

«No podrán salir al ruedo, ni intervenir en la lidia otras personas que las anunciadas en el cartel. Tampoco podrán lanzarse a la arena los espontáneos». Esta y otras recomendaciones hace el programa de mano de los festejos. El aguacil, hombre importante en estos lances, ya tiene amontonada en el Ayuntamiento media docena de rojas capas y estopes de palo «conseguidas» de los maitillas que epiden una oportunidad.

A media mañana, dos cohetes anuncian la salida de los novillos, que se revuelven nerviosos en los chiqueros. Algún muchacho los solivianta con una vara que introduce entre los barros. El más valiente —o el que presume de ello, aún sin serlo— se lanza al ruedo, tras las fieras, los mozos se agolpan entre sí, delante y adentro,

para correr juntos, cogidos de la mano. Visten camisa blanca, faja y pañuelo rojo y alpargatas, que faciliten una rápida salida de entre las astas del toro.

### EL TORO DEL AGUARDIENTE

El alcalde de Navalcarnero —la tradición dice que se llamó tiempos atrás «Navas del Carnero», «Nava del Carnero», don Francisco Pozuelo Borondo, da la señal de que la fiesta puede empezar. Y los miles de personas, que llenan totalmente la plaza y las calles del pueblo, se desbordan en entusiasmo.

Este encierro tan singular se llamó en otros tiempos, que aún recuerdan los viejos del pueblo, el toro del aguardiente, porque se corría a primera hora de la mañana y se iniciaba el festejo con una buena copa de este licor, que dotaba de ánimos y buen humor a quienes empinaban el codo. El encierro tiene tres etapas importantes. La primera salida de las vaquillas se hace de madrugada. Después se toma chocolate con churros y se duerme un poco, donde nuevamente se puede, hasta el mediodía, que de nuevo se inicia el encierro. Por la calle mayor, que toma el nombre de Queipo de Llano, se corren las vacas hasta la plaza mayor, pasando por la casa donde se casó el rey



Felipe IV, calle que hoy lleva su nombre. La plaza está rodeada de amplias casas dotadas de galerías, que se emplean únicamente en estas ocasiones. El ruedo está construido a base de palos entrecruzados. Después del encierro se celebra la novillada.

—Durante el encierro celebrado el año 1958 tuvo que asistir ocho cogidas graves. Estuvo en el quirófano hasta las seis

de la mañana. Ahora, la cosa ha cambiado un poco, los toros son más blandos—, dice el doctor Carlos Muñoz, que atiende los servicios médicos del Ayuntamiento, cargo que desempeña en calidad de veraneante, ya que es el jefe de uno de los Equipos Quirúrgicos de la Beneficencia Municipal de Madrid. Como en años anteriores, la fiesta estuvo muy animada. Algún que otro mozo fue gol-

peado por las astas del cornopeta, pero con fortuna. No pasó el encuentro entre el hombre y la fiera» de proporcionar un susto mayúsculo a ambos. La tradición sigue conservando el festejo con la misma vitalidad que el primer día, y estas sencillas gentes viven sus fiestas con la alegría de un pueblo sano, que sabe lo que quiere



# DEPORTES

## El Juventud inicia mañana la temporada en "El Plantío"

Son muchas las altas de socios que se están produciendo en este club

Antes que nada, queremos hacer pública nuestra satisfacción por lo estupendo que están respondiendo los aficionados burgaleses a la invitación cursada a todos de un modo general por la Directiva del Deportivo Juventud, para que se hagan socios de dicho Club.

Para ello han sido dadas toda clase de facilidades. Por otra parte, se ha dejado notar la labor de captación llevada a cabo por el equipo de propaganda del propio club.

Según nos informaron anoche en la Secretaría del mismo, el jueves registraron 46 altas de socios y a media tarde de ayer se llevaban anotadas asimismo otras 38. Citamos únicamente estos dos días, pero también en los anteriores ha habido movimiento por el domicilio social del Juventud, lo cual, repetimos, nos satisface grandemente.

También hemos de hacer constar dos altas en la composición de la Junta Directiva. Con ellas han quedado cubiertos otros tantos huecos

## Miscelánea deportiva

Roma. — "El Secolo" destaca la victoria conseguida por España en el Campeonato europeo juvenil de hockey sobre patines, disputado en Salamanca, elogiando la gran clase de los españoles en esta modalidad deportiva y su magnífico palmarés en los últimos años al que viene a unirse este nuevo campeonato, muy significativo

añade el comentario del diario — después de la conquista del título mundial senior logrado el pasado Junio en Barcelona.

Fort Worth. — En los Campeonatos Internacionales de tenis que se juegan en esta ciudad el español Santana venció a Julio Rojas, de Costa Rica por 6-2 y 6-3.

El también español José Luis Arilla derrotó al filipino Ray Deyro por 6-2 y 6-3.

Johannesburgo. — Nicky Erasmus, pugil aficionado, ha fallecido a los cinco días y medio de haber sido puesto fuera de combate en su pelea contra el campeón de los gallos, Paul Jones, en los campeonatos amateur del Transvaal.

Erasmus, de veintidós años, sufrió un desvanecimiento al terminar el segundo asalto de dicha pelea.

Barcelona. — Organizado por el Real Club de Golf de Prat se celebrará en sus terrenos la Copa de la Hispanidad en la que participarán los jugadores que a primero de Octubre disputarán el trofeo "Eisenhower", Campeonato Mundial de golf a jugar en Roma.

Tienen anunciada su participación los equipos de Argentina, Méjico, Perú, Venezuela, Chile, Filipinas y el español.

La competición que tendrá lugar los días 28 y 29 de los corrientes, se jugará bajo la fórmula "medal play" a 54 hoyos. Está patrocinada por los Ministerios de Asuntos Exteriores e Información y Turismo así como el Instituto de Cultura Hispánica y la Delegación Nacional de Deportes.

Turin. — El jugador de fútbol español Luis del Sol, interior derecha de la Juventus, ha sido sometido con éxito a una operación quirúrgica en los tobillos, para curar de viejas lesiones.

Roma. — El secretario de la Juventus de Turin, ha desmentido de la forma más absoluta y categórica, las noticias publicadas en un sector de la Prensa italiana, dando cuenta de la probable dimisión del entrenador Heriberto Herrera y las gestiones realizadas por el club turinés encaminadas a la contratación del inglés Stan Cullis, ex-preparador del «Wolverhampton».

Tokio. — El primer ministro cubano Fidel Castro, estudia seriamente su asistencia a los Juegos Olímpicos, según ha manifestado a la agencia «France Press», Eduardo Otero, agregado olímpico cubano en Tokio.

TERRENO  
Interesa adquirir 8-10.000 m<sup>2</sup> zona llana fachada a carretera Madrid-Irún. Agustín Méndez. Trueba y Fernández, 3 Madrid 16

## El Burgos pernoctó ayer en Zaragoza y hoy lo hará ya en Barcelona

Los jugadores llevan moral de victoria

Como ya indicamos, el Burgos tenía a Zaragoza como meta de su primera etapa. Hoy proseguirán el viaje y esta tarde llegarán a Barcelona, donde pernoctarán.

Esperamos que, de acuerdo con nuestros deseos, el viaje le realicen felizmente en su totalidad, de forma que mañana, todos los jugadores blanquinegros se encuentren en plenitud de facultades, para conseguir ante el Badalona ese "algo positivo" que ellos y nosotros estamos deseando, para que ya desde el comienzo empiecen a rodarnos bien las cosas.

Antes de iniciar este viaje, concretamente el jueves, el Burgos entró en "El Plantío", con la Arandina. Entrenamiento al que estuvo presente el presidente del equipo de la capital de la Ribera. No sabemos si de este entrenamiento y con posterioridad a él, se deducirá alguna otra cesión por parte del club de la capital hacia el de la provincia.

Finalmente haremos constar que hoy salen con dirección a Bilbao el vicepresidente del Burgos, señor Estévez y el directivo don Tomás Ruiz, quienes presenciarán el partido correspondiente al torneo de Liga, Indauchu - Gijón, que debería celebrarse mañana, y ha sido anticipado para las cinco de esta tarde.

Al mismo tiempo, los señores indicados, girarán una visita al Centro Burgales en Baracaldo, con el fin de hacer ambiente con vista al encuentro del domingo siguiente — día 27 —, en cuya fecha, jugará en "El Plantío" el Baracaldo. Es posible que con tal motivo, muchos de nuestros paisanos residentes en aquella localidad, se desplacen a su patria chica para presenciar la pugna.

## DE PELOTA

### Retos y apuestas en los partidos que se celebrarán mañana en el frontón de la Deportiva

También se disputará una quiniela

Otra reunión de pelota para mañana y aún más interesante que las anteriores, por cuanto habrá también mano individual, además de por parejas, para corta y cesta-punta.

Por si fueran pocos los partidos ya de por sí, los propios peletaris se han encargado de dotarlos de mayores alicientes aún, haciendo apuestas entre ellos, a base de cenas, aparte de tenerse las firme unos con otros a ver quién puede con quién.

## Oficina técnica INGENIEROS

TRABAJOS DE: Organización le Empresas, Métodos y tiempos, planificación y control, estructuras, levantamientos topográficos, regadíos, silos, piscinas, etc.  
Para concertar entrevistas y presupuestos, escriban a Apartado, 117, Referencia 555, BURGOS.

## Vendedores

para CAMIONES, TRACTORES y MAQUINARIA AGRÍCOLA Contrataria. Inútil sin experiencia.  
Casa San Pedro, Concesionario Ford - Ebro. María Molina, 18. VALLADOLID

## Tiro nacional

### Entrega de trofeos de los distintos campeonatos celebrados

Mañana a mediodía — doce y media, concretamente — tendrá lugar en el restaurante El Castellano, al igual que en años anteriores, el reparto de trofeos correspondientes a los distintos campeonatos celebrados bajo la organización de la Representación de Tiro Burgalesa durante el año en curso.

A este acto han sido invitados con todos los concursantes y como unos más entre ellos, los representantes de Prensa y Radio locales. Invitación que agradecemos cordialmente.

Una vez hecha entrega de los trofeos, será servida una copa de vino español.

## SABANAS VASTA

Pre cisa representante para esta zona. Escribir con informes a:

## EFFITEL, S. A.

Rambla Cataluña, 87, 1.º A., Barcelona-8.

## Casa especializada material de protección

precisa representante activo bien introducido en las Industrias Siderúrgicas, Metalúrgicas, etc. Historial y referencias indispensables. — Escribir núm. 9548, Vergara, 11. — BARCELONA (2).

## Consulten Precios Al DISTRIBUIDOR en ESPAÑA de



## SAVA - AUSTIN

## Finanzauto

Facilidades de pago hasta 36 meses

Concepción, 14 - BURGOS



## la ropa que va al colegio

todo lo necesario para el más completo equipo colegial

chaquetas, pantalones, jerseys, trincheras, gabardinas, abrigos y ropa interior

galerías CAMPO confecciones CYLSA

## TOROS SUCECOS

### Un modesto becerrista muerto en Nájera

Montilla, lesionado de pronóstico reservado en la plaza de Cazorla

#### BECCERRISTA MUERTO

Logroño. — Un becerrista ha resultado cogido y muerto por un novillo. En la localidad de Nájera se celebraba hoy el último festejo taurino de sus fiestas patronales, en el que intervinieron, con aficionados locales, el becerrista Manolo Alpanel, de Camas (Sevilla).

Alpanel recibió a su primer novillo con la capa y en el tercer lance el bicho le achucó, sin que diera impresión de nada de importancia, y no le derribó. Seguidamente el torero se llevó la mano al bajo vientre y se metió en un burliador.

Aunque nada pareció haber de trascendente, le trasladaron rápidamente a la enfermería, en tanto continuó la lidia del toro, que lo mató el sobresaliente Enrique de la Calle, al que le concedieron la oreja y fue muy ovacionado. Inmediatamente después y dentro del estupor general de la plaza, sonó un clarín anunciador de la tragedia que se acababa de producir, ya que Manolo Alpanel había fallecido en la enfermería.

El parte facultativo dice así: "Ingresó en la enfermería Manuel Alpanel con un puntazo por asta de toro en el triángulo de scarpa izquierdo y fuerte "sock" traumático, falliendo cinco minutos después, a pesar de haberle sido aplicado el tratamiento de transfusión, respiración controlada, masaje cardíaco, y oxigenoterapia. Doctor Martínez de Salinas".

Inmediatamente de conocerse la noticia de la tragedia la presidencia dió por terminado el festejo. Igualmente han sido suspendidas las demás fiestas en el pueblo.

El público de Nájera se encuentra consternado por la desgracia ocurrida al modesto becerrista.

#### CORRIDA EN CAZORLA

Cazorla (Jaén). — Corrida de feria. Más de media entrada. Seis toros de don Javier Moreno, difíciles y de faena estampa. Jaime Ostos, ovación, una oreja y vuelta en su primero. Escuchó aplausos en el otro. José María Montilla escuchó aplausos en su primero. En el quinto estuvo muy valiente. Fue volteado espectacularmente, pero terminó con el toro de una estocada y descabelló al segundo golpe. Aplausos. Pasó a la enfermería, donde se le apreció probable fractura del maleolo externo de la pierna derecha, de pronóstico reservado. "Zurito" aplausos en uno y gran ovación, dos orejas y vuelta en el que cerró plaza.

#### DIVERTIDA CORRIDA EN TALAYERA DE LA REINA

Talayera de la Reina. — Primera corrida anticipada de la feria de San Mateo. Lleno. Seis toros del Duque de Pinchermoso, de Madrid, que dieron buen juego. "Pedrés", ovación, una oreja y vuelta al ruido en el primero y ovación y saludos en

el cuarto. Andrés Vázquez estuvo muy valiente, en el segundo, que al dar un pase le derribó y corneó en el suelo. El diestro fue retirado a la enfermería y terminó con el astado "Pedrés". A Vázquez se le apreció en la enfermería un varietazo en el muslo izquierdo y varias contusiones en el cráneo, que no le impidieron continuar la lidia. En el quinto hizo una faena coral, casi toda ella sobre la mano izquierda. Acabó de una estocada hasta la holl. Gran ovación, dos orejas, rabo y vuelta al ruido, en unión de "Pedrés" y "El Cordobés". Este, en su primero, hizo una faena valiente y variada, que entusiasmo al público. Mató de una estocada atravesada. Ovación, dos orejas, rabo y vuelta al ruido. En el último volvió a derrochar valor y acabó de pincharlo y media estocada. Al final reinó el silencio en la plaza.

#### ESPONTANEO GRAVÍSIMAMENTE HERIDO EN VILLAFRANCA DE NAVARRA

Pamplona. — Un espontáneo resultó gravísimamente herido por una vaquilla. En la lidia de vaquillas que, con ocasión de las fiestas patronales se celebró en Villafranca de Navarra, una de las reses cogió a Fernando Pérez Maquet, natural de Zaragoza. El pitón de la res penetró en el párpado superior del ojo derecho, interesando la región frontal y produciendo la fractura abierta del cráneo, heridas que han sido calificadas de pronóstico muy grave. Inmediatamente fue trasladado a una clínica de esta capital, en la que ha sido intervenido con toda urgencia.

#### FATALIDAD

Segovia. — Un niño resultó herido de poca gravedad al haber explotado una farola del alumbrado público, en los jardines de San Roque, en la Granja de San Ildefonso. Se trata de Fernando Sanz Pardo, de seis años, huérfano. Sus padres fallecieron atroyer en el accidente de circulación ocurrido en las inmediaciones de La Granja, accidente en el que el niño resultó ileso.

#### MUERE EN ACTO DE SERVICIO

Madrid. — El guardia civil don Adrián Palacios Chave, de 40 años y natural de Alenda (Ciudad Real) ha sido atropellado y muerto a consecuencia de las heridas producidas por el camión M. 379.297 en el kilómetro 26 de la carretera de Andalucía. El vehículo iba conducido por Andrés Payán Guzmán.

## Plaza de Toros de Salas de los Infantes

EMPRESA JULIAN SANTAMARIA  
El domingo, 20 de Septiembre, a las CINCO de la tarde  
EXTRAORDINARIA NOVILLADA

Con motivo de la tradicional romería de Hacinas  
CUATRO seleccionados novillos de D. IGNACIO ENCINAS,  
de El Espinar (Palencia) para las jóvenes figuras de la  
torería

## GREGORIO LALANDA

## FLORES BLAZQUEZ

Sobresaliente: MIGUEL VALLEJO  
PRECIOS POPULARES  
Servicios especiales de trenes y avío

## ASI VA LA LIGA



Billo



## Agatha Christie nunca lee novelas policíacas

La «reina del crimen» que escribió su primera novela para distraer a un herido, no puede ver la sangre

### LONDRES

(Crónica del corresponsal de El-P.F.L. para DIARIO DE BURGOS).— Cuando Agatha Christie, reina de la novela policíaca fue nombrada hace algunos años doctor Honoris Causa de la Universidad de Exeter (Devonshire), hubo sonrisas entre los estudiantes. Esta consagración académica concernía a un género que no tiene todavía sitio en los manuales de literatura. Agatha Christie dijo con modestia: «Sé que pertenezco a un género un poco inferior», pero que gusta a muchas personas superiores. La más importante novela policíaca de nuestro tiempo es la mujer más tranquila del Mundo y sus ocupaciones favoritas son la jardinería, la pintura y desde hace algunos años la arqueología. «En realidad, dice, detesto escribir. Escribir mis novelas lo más rápido posible para poder dedicarme después a otros pasatiempos más agradables. Siempre llevo con retraso y mi editor se ve obligado a llamarme la atención constantemente.»

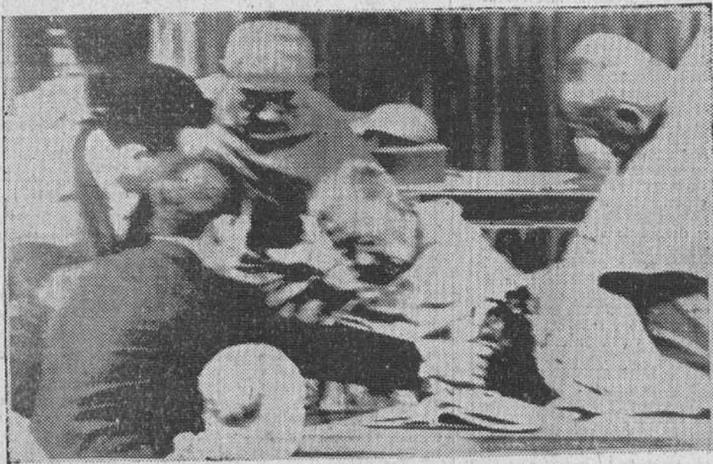
PIANISTA EN SUEÑOS  
Agatha Christie tiene 72 años. Es alta, muy dinámica y sonriente. Adora la buena cocina y las rosas que cultiva en su propiedad de Willingford. Su padre era americano. Murió cuando ella tenía 10 años. Su madre, de nacionalidad británica, era una mujer delicada que le enseñó literatura e historia. Pasó su juventud en el campo de Devonshire, en un inmenso parque, donde jugaba con personajes imaginarios. A los 17 años la enviaron a Francia para que estudiara piano y canto, pero dos años más tarde comprendió que nunca sería una gran pianista y regresó a Inglaterra.

IDEAS EN LA BAÑERA  
Agatha Christie se casó a los 19 años con el mayor Archibald Christie, pero el matrimonio nunca fue bien. Hizo la guerra como enfermera: «Mi primera novela policíaca, asegura, la escribí en 1915. Un herido al que cuidaba le gustaba que le contase historias. Me aconsejó que escribiera. Dejó la jeringa y cogió la pluma.»

Así comenzó una fantástica carrera. Sin embargo, tuvo muchas dificultades para que aceptasen su manuscrito los editores británicos. Hoy, ha escrito más de 60 novelas policíacas, unos 60 millones de ejemplares.

Como Rodolfo Valentino el escritor Pierre Loti tiene una admiradora desconocida que cubre de flores su tumba  
Nadie lo sabía hasta ahora. Igual que Rodolfo Valentino, el escritor Pierre Loti tiene una admiradora que todos los años cubre su tumba de flores en el cementerio de Santi-Pierre-Oleron en la isla de Oleron. La desconocida viene haciendo esto desde el año 1923, fecha de la muerte del escritor. Por otra parte el cura del pueblo acaba de fundar un museo dedicado a Loti, en el que los turistas podrán ver cartas, fotografías y objetos diversos que han pertenecido al autor de «Ramuncho».

## SUFRIO UN COLAPSO



Ciudad del Vaticano.—El Cardenal James Francis Mc Intyre, de Los Angeles, sufrió un colapso en la sesión de apertura de la III Sesión del Concilio Eumónico en la Basílica de San Pedro. Lo ayudan los Cardenales Feltrin de Francia (derecha), Confalonieri de Italia (en el centro) y dos ayudantes civiles. — Telefoto Cifra)



NO es fácil saber si el hombre primitivo, el de la cultura argárica, por ejemplo, está impelido, como el de hoy, por la sed. Las vasijas, las ánforas que vemos en los museos no significan nada. Hay pueblos prehistóricos que buscan la proximidad del agua para establecerse. Pero, ¿van a satisfacer una necesidad o son pueblos sedientos? No queda rastro material del agua que se bebe en los ríos, en los pozos, o en los manantiales.

Ahora bien, en aquel tiempo, ¿daba gusto tener sed, como hoy proclama un slogan publicitario? A través de los siglos, la sed se ha vuelto caprichosa, exigente, se ha complicado, y uno a

veces no sabe con qué saciarla. Se bebe a todas horas, en todas partes; el trasegar de líquidos es ostensible y, al mismo tiempo, se le supone al consumidor una sed de medio litro, más o menos largo, embotellado. Ahí está el negocio. Todo el mundo bebe, pero de una botella pequeña y estrecha. Se bebe por necesidad, por gusto, por beber o por no beber. Ahora hay muchas bebidas para pasar el rato sin beber y hasta levantan el ánimo o son digestivas, según dicen. Pero asusta, en una ciudad turística cualquiera, animada por múltiples idiomas atracciones y extravagancias, ver la coraliza o vertedero de un

bar. Botellas vacías de todas las marcas, para todos los gustos, se amontonan en mil posturas de soledad y abandono. Tuvieron un líquido fresco, sabroso, con nombre propio; dieron de beber al sediento y le acompañaron; algunas prodigaron bienestar, coadyuvaron al éxito de la cita, alumbraron ideas, facilitaron olvidos o recuerdos. Otras, levantaron la fiebre de alguna acclitid o algunas palabras reveladoras; de una afección hepática o renal. Todas, buenas o malas, anodinas o con mensajes forman ahora el triste y descomunal montón del fraude. Porque la sed continúa en el Mundo. Porque to-

das estas botellas, y las nuevas, llamativas, limpias de los estantes, se han mostrado, se mostrarán incapaces de saciar nuestra sed. ¿En qué consiste la sed del hombre, agazapada en nosotros como una despótica, inmortal semilla que regamos a ciegas? El líquido que buscamos ¿qué es lo que sustituye o anima? La bebida, cualquier bebida, es un sueño y la insatisfacción y nostalgia del bebedor se fraguan en la certeza de que volverá a beber. El agua viva no se vende en botellas; se incorpora o se encarna. Y quitarse la sed es cuestión personal y ardua tarea. El mundo se ahoga entre botellas vacías — llenas —, sólo atento al pozo de Jacob.

ROBERT HOBSON

## La legendaria ruta del «techo del Mundo» sustituirá un día al Canal de Panamá

Expedición del explorador polar Scott Alexander para demostrar la posibilidad de que los barcos pasen durante el verano

### OTAWA

(Crónica del corresponsal de El-P.F.L. para DIARIO DE BURGOS).—Dentro de algunas semanas, cuando la elevada temperatura estival derrita definitivamente el hielo a lo largo de las costas canadienses, liberando los cientos y cientos de islas que costelan aquellos mares, un grupo de aventureros conducidos por un oficial de Aviación, el Squadron Leader

Scott Alexander, llevará anclas de Vancouver hacia la isla de Baffin, recorriendo así aquel famoso paso hacia el Noroeste, que tantas páginas de la historia y de la literatura ha llenado. Aunque los medios que actualmente el hombre tiene a su disposición para situarse en la tierra, el cielo y el mar han alcanzado un alto grado de perfección, el paso al Noroeste representa una aventura en el verdadero sentido de la palabra. Bastará a este respecto recordar que desde el siglo XVI,

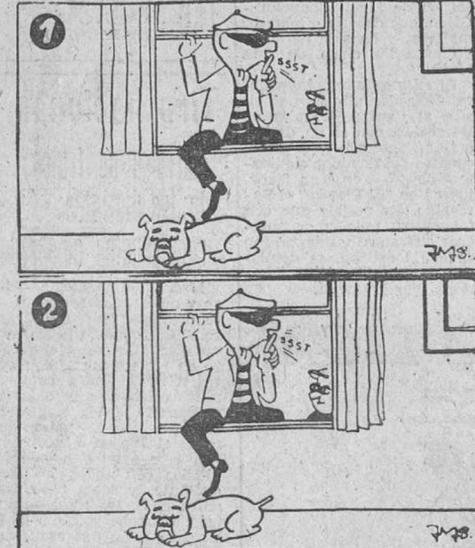
cuando el navegante Martin Frodisher intentó por primera vez hallar una vía comercial para traficar con el legendario Catai, hasta nuestros días, poquisimos viajes han terminado con éxito positivo a lo largo de la ruta que se ha definido como «techo del Mundo». Prácticamente, la primera coronada con éxito fue la del famoso explorador noruego Roald Amundsen, el cual consiguió pasar allí donde otros intrépidos habían intentado llegar sin resultado. Después de Amundsen (1903), a pesar del gran número de tentativas, muy pocos pudieron repetir la empresa. Entre otros, en 1940, el sargento Henry Larsen de la Policía Montada del Canadá, con un «schooner» de 80 toneladas. En 1951 el comandante Roverson, con el buque rompehielos «Larbrador». En 1960 el submarino estadounidense «Sea Dragons». En total, sólo siete veces el hombre ha conseguido violar el «techo del Mundo» canadiense.

Esta dificultad de circunnavegar la costa septentrional del Canadá explica por qué cada vez que alguien se arriesga en la empresa, la opinión pública dedica su interés a la iniciativa. Esta vez además hay un motivo especial. Scott Alexander es un hombre bastante popular en su país. En 1957 tomó parte en una expedición que tres guardacostas norteamericanos realizaron con éxito sobre el mismo recorrido. Animado por el buen resultado de la expedición, Alexander se licenció del servicio efectivo de la Aviación y fundó la Northwest Passage Company, una sociedad cuyo objetivo era el probar y dar a la publicidad la practicabilidad del paso como vía de comunicación entre el Atlántico y el Pacífico, de grandes posibilidades, sobre todo desde el punto de vista económico.

En efecto, si los buques oceánicos pudieran recorrer la ruta en cuestión, la distancia Liverpool - Yokohama se reduciría a 7.680 millas, contra las 12.252 millas a través del canal de Panamá y las 13.000 a través del de Suez. Se considera que además que el peaje para pasar por Panamá está en los 90 céntimos por tonelada, por lo que un buque de 10.000 toneladas debe pagar cerca de 9.000 dólares. Es fácil comprender qué enorme ahorro podrían realizar las compañías de navegación haciendo que sus barcos pasaran por el Noroeste. El principal fin, por tanto, de la expedición de Scott Alexander, es el de demostrar la posibilidad absoluta del paso por los meses de verano. El buque partirá de Vancouver por una ruta que le llevará a costear Alaska, el Frol Sound y las islas Victoria y King Williams. La velocidad del crucero está prevista en 15 nudos. La ruta de regreso hará pasar al buque, el «Northland Princess», a través del Estrecho del Príncipe de Gales, entre la isla Victoria y las de Borneo. Apoyan la iniciativa el Gobierno canadiense así como la Artie Institute of North America y otras empresas industriales y comerciales.

NANCY FORRE TIER

## Dibujos con siete errores



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias los separan. Si es usted buen observador debe descubrirlos antes de cinco minutos.

# Pasandopelprato

**FUGA DE VOCALES**  
Q...n c.mpr. .1. s.p.r.l. n. trdr. n vrs. blgd. s. vndr l. n.s.s.r.  
FR.NKLN

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

**SOLUCIONES**  
Al crucigrama:  
HORIZONTALES. — 1: Aca-so. Acaro. — 2: Tacos. Matar. — 3: Abola. Asida. — 4: Casi. Apenas. — 5: Aldeano. Ase. — 6: Opalo. — 7: Ama. Adanero. — 8: Mulegé. Ares. — 9: Elena. Emite. — 10: náraD. Donar. — 11: Osos. Arana.

**A la adivinanza:**  
El nogal  
**A los siete errores:**  
Nariz del peluquero más larga, dedo pulgar de la mano derecha del peluquero, pliegue de más en el lenzo, manga izquierda del peluquero, falta un pelo del señor de la derecha, ala del sombrero más pequeña y solapa de la americana.

**SIGILO Y ABNEGACION**  
En cierta ocasión preguntó Enrique IV de Francia, a su confesor, si revelaría la confesión de un hombre que manifestase estar decidido a asesinarlo, a lo que respondió el padre Corría: «No, señor; pero corría a colocarme entre vuestra majestad y su puñal.»  
—Aquí está el trabajo. Tres páginas.  
El profesor satisfecho, exclamó:  
«¡Tres páginas! Veamos. Y al tomar el cuaderno, vió con asombro que en la primera página decía solamente: «Esto», en la segunda, «Es», y en la última, «Peréz».  
Ante definición tan rotunda no se atrevió a castigarlo nueva mente.

**HORIZONTALES.** — 1: Asegura. Liliárea de raíz purgante. — 2: Tienen mucha agua. Pasar por tamiz. — 3: Ciudad italiana. (al rev.) Cierto perro. — 4: Puz de cda puntiguada, de Puerto Rico. Sacar o mostrar. — 5: Conjunto de las entrañas de un animal. Constelación. — 6: Liada. — 7: A mi lado. Inanimado. — 8: Detenia. Casualidad. — 9: Resina aromática que se emplea en medicina. Presbitero. — 10: Nutria de las costas del Norte del Pacífico. Crearón. — 11: Partícula de roca. (al rev.) Se arriesgase.

**VERTICALES.** — 1: (al rev.) Calientala con exceso. Recurre. — 2: Regulares. Emparar. — 3: Consume. En diminutivo, antillano. — 4: Segura. Quieren. — 5: Demostrativa. Usa. — 6: Embustero. — 7: Asediada. Antigüamente, he aquí. — 8: Vale canjeable por artículos de primera necesidad. Peces trepadores. — 9: Arbol. Elevata. — 10: Perversas. Nacen en el campo. — 11: Labrara. Ayuntamiento de Vizcaya.

**ADIVINANZA**  
Por las montañas de Jaca se pasea un montañés tiene barbas y no brazos tiene cabeza y no pies.  
¿Es el mismo género?

**Jeroglífico:**  
Casaría

—¡Ah! ¿son tomates?... ¿Y a cuánto?